

ENG - 1 FR - 13 ES - 25 DE - 37



# uVision™ Series

UV-A/White Light LED NDT Inspection Lamp  
Part No. UV-365HC; UV-365MHC



**RoHS**  
Compliant



[www.Spectro-UV.com](http://www.Spectro-UV.com)

4 Dubon Ct., Farmingdale, NY 11735

866-230-7305

06/22 AM17056ML-5  
PRINTED IN U.S.A.



**WARNING**

**UV emitted from this product. Avoid eye and skin exposure to unshielded products.  
FOR PROFESSIONAL EXAMINATION USE ONLY**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (Read all instructions)**

- Do not operate the **uVision™ Series UV-A/White Light LED NDT Inspection Lamp (UV-365HC/UV-365MHC)** with a damaged cord or if the lamp has been physically damaged.
- Do not look directly into the light. **ALWAYS** wear the UV-absorbing protective glasses provided when operating the lamp. Use in low-light conditions to achieve the best inspection results. The darker the room, the greater the fluorescent contrast.
- The uVision™ is not approved for use in hazardous atmospheres. Do not attempt to use it in areas requiring explosion-proof lighting.
- Never use this equipment in any manner not specified in these instructions because your protection may be impaired.
- **NEVER** aim the lamp in the direction of another human being. **It is meant for professional fluorescent inspections ONLY!**
- **DO NOT** attempt to modify the lens assembly or light output. Doing so may alter the performance and intensity of the uVision™.

**OPERATION**

- The uVision™ series UV-A inspection lamps are equipped with a heavy-duty power cord.
- The lamp is shipped with the correct cord installed for the country of destination.
- Connect the plug to a power source that complies with the electrical requirements specified on the label.
- The lamp has a three-position rocker power switch (II – UV; O – off; I – white light) on the handle.
- The UV-365HC and UV-365MHC have White Light Intensity Adjustment Controls located on the back plate of the lamp. The Battery Indicator is also located on the back plate of the lamp. When the UV-365MHC battery is nearly depleted, the light will flash between Red and Orange. Detailed instructions for recharging the battery are located on Page 4.
- **WARNING:** Be sure to use genuine uVision™ replacement parts. Using another manufacturer's replacement parts could affect product performance and will void the warranty.



**CHANGING THE LAMP POWER SUPPLY**

The appropriate cord for the country of destination will be installed on the lamp when it is ordered. The power cord is integrated into the lower portion of the lamp handle, forming a cord/handle assembly. A set of detailed instructions for changing the lamp cord come with the replacement parts. Contact Customer Service for more details. Call toll-free 1-866-230-7305.

**DISASSEMBLING THE FILTER PROTECTOR FOR MAINTENANCE**

The outer rubber cover/filter holder may be removed periodically to clean the Borofloat® glass filter. To disassemble the Borofloat® Filter Protector (FP-600), first remove the front rubber cover/filter holder. Peel the rubber cover/filter holder toward the front portion of the lamp.



The Borofloat® glass filter will remain inside the protector. To remove the Borofloat® glass filter, peel around the edge of the rubber cover/filter holder and push the glass filter out. To replace or reinsert the Borofloat® glass filter into the rubber cover/filter holder, slide the Borofloat® glass filter into the channel of the rubber cover/filter holder. Manipulate the rubber cover around the filter. Ensure the glass filter is evenly seated.

**REPLACING THE UV LENSES**

The UV-A lenses (UL-110) covering the three UV-A LEDs must be replaced over time. They will solarize (become cloudy and yellow) from repeated use. A set of detailed instructions come with the replacement UV-A lenses (UL-110). See Replacement Parts section and contact Customer Service for more details.

**ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS**

The uVision™ series lamps are designed to be safe under the following conditions:

- For Indoor/Outdoor Use (dustproof and protected against jets of water);
- Temperature 41°F to 122°F (5°C to 50°C);
- Mains supply voltage fluctuations not to exceed ±10% of the nominal voltage.

**LIMITED WARRANTY**

The warranty policy for the uVision™ lamp is provided on the Certificate of Limited Warranty enclosed separately with each unit. NOTE: For assistance of any kind, please contact the Customer Service Department at Spectro-UV. Provide the model, the serial number of the unit, and the date of purchase. The unit's serialization information is located (1) on the packaging the unit is shipped in, (2) engraved on the unit's handle, and (3) labeled on the reverse side of the unit's back plate.

| BATTERY LED INDICATOR STATUS                                       |
|--|
| Orange = Power on, battery good                                    |
| Blink Orange and Red = Low Battery; time left approx. 10 – 15 mins |
| Red = Dead Battery, Approx. 5 minutes or less remaining            |
| Shut Down  |

## CHARGING AND USAGE OF THE BP-30 BATTERY PACK (UV-365MHC ONLY)

The BP-30 battery pack must be fully charged before first use.

- Check if the voltage characteristics of the battery charger match the voltage of the AC outlet.
- Align the male connector of the smart charger to the female connector of the battery pack (BP-30) and plug them together. Twist the ring on the charger connector to make a tight connection.
- Attach the AC cord supplied to the charger and plug the unit into a properly regulated AC outlet.
- The indicator light on the charger will show Red while it is charging and Green when the battery is charged. A full charge will take approximately 2 hours.
- After the battery is charged, unplug the charger from the outlet first. Unplug the charger from the battery pack.

### For AC Operation

- Align the male connector of the lamp to the female connector of the AC adapter and plug them together. Twist the ring on the adapter connector to make a tight connection. Attach the plug to the corresponding AC power source.

### For DC Operation

- Align the male connector of the lamp to the female connector of the receptacle on the fully charged BP-30 battery pack.
- The Battery Indicator light will be Orange when the battery is charged. When the battery is nearly depleted, the light will flash between Red and Orange.

## CARE AND USE OF NICKEL-METAL HYDRIDE (NiMH) BATTERIES

- NiMH battery packs last longer when charged and stored in a temperature range between 50°F to 86°F (10°C to 30°C) away from heat, sunlight and humidity.
- Always charge batteries to full capacity before long-term storage (approximately 30 days) to prevent aging. After storage they must be charged, which may require conditioning (two or three charge/discharge cycles) to reach full capacity.
- Do not subject these batteries to repeated deep discharges that run the batteries down completely on a regular basis as this will greatly shorten battery life.
- NiMH batteries generally have no voltage sag until the last 10% of charge.
- NiMHs have no toxic lead or mercury, and a life expectancy of 500 charge/discharge cycles or more, provided the battery is not overcharged or heavily discharged. Recycle according to local disposal laws.

## MEASURING LAMP INTENSITY

To ensure that your uVision™ series lamp is operating at the required UV intensity, it should be checked periodically. Spectro-UV offers a variety of sensors and meters. The AccuPRO™ XP-2000 combines the functionality of a UV and visible light radiometer/photometer, and is specially designed to measure UV irradiance with wavelengths of 320–400nm (with peak at 365nm) and visible light from 460–675nm (with peak at 555nm). Other suitable meters include the AccuMAX™ XRP-3000 radiometer/photometer kit, using dual-wavelength UV-A and VIS sensor detectors to accurately measure the irradiance of a light source. The AccuMAX™ XR-1000 digital readout unit with the XS-365 UV sensor or the DM-365XA digital readout unit can also be used for UV-A measurement. For more information about these units, please contact the Customer Service Department at Spectro-UV. Call toll-free 1-866-230-7305.

## UV-365HC Technical Details

### KEY FEATURES

- Nominal steady state intensity of 6,000  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  at 15 inches (38cm).
- Large 6.4-inch diameter coverage area at 15 inches (38cm) with a minimum UV-A intensity of 1,200  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  (ASTM E3022-15).
- Less than 1.0 foot-candle (11 lux) emission.
- Long-lasting UV-A lenses.
- Cool running, fanless design.
- Lightweight and rugged construction.
- White Light, LED Inspection Light.
- IP65 Rated: The uVision™ Series lamps are protected from total dust ingress and from low pressure jets of water (from all directions). For more details, consult EN 60529 (British BS EN 60529:1992, European IEC 60509:1989).
- Certificate of Conformance (ASTM E3022-15) included.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

uVision™ Series

#### UV-365HC

Height

Length

Width

Weight

Light Source

UV-A (365nm) and white light

7.5 inches

4.25 inches

3.75 inches

4.29lb. (1,946 g) with power supply;

1.94 lb. (880 g) without power supply.

3 UV-A LEDs, 1 white light LED

### ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Input: 100-240V AC, 0.9, 50-60 Hz

Output: 15V DC, 2.4A



### POWER CORD SPECIFICATIONS

#### LAMP PART NUMBER

UV-365HC

UV-365HC/F

UV-365HC/FA

UV-365HC/FB

UV-365HC/FBR

#### POWER REQUIREMENTS\*

120V/50–60Hz

230V/50Hz

240V/50Hz

230V/50Hz

220-240V/50-60Hz

\*Each lamp is fitted with an 8-foot cord and the appropriate plug for the country of destination. An optional 20-foot cord is available. The "/20" suffix denotes the 20-foot power cord options.

\*See next page for detailed power cord information.

## UV-365HC POWER SUPPLY INFORMATION

| LAMP         | COUNTRY | VOLTAGE | CORD LENGTH | PART NUMBER |
|--------------|---------|---------|-------------|-------------|
| UV-365HC     | US      | 120     | 8'          | 130260      |
| UV-365HC/F   | EU      | 230     | 8'          | 130261      |
| UV-365HC/FA  | AU      | 240     | 8'          | 130262      |
| UV-365HC/FB  | UK      | 230     | 8'          | 130263      |
| UV-365HC/FBR | BR      | 220-240 | 8'          | 130501      |

| LAMP            | COUNTRY | VOLTAGE | CORD LENGTH | PART NUMBER |
|-----------------|---------|---------|-------------|-------------|
| UV-365HC/20     | US      | 120     | 20'         | 130264      |
| UV-365HC/20/F   | EU      | 230     | 20'         | 130265      |
| UV-365HC/20/FA  | AU      | 240     | 20'         | 130324      |
| UV-365HC/20/FB  | UK      | 230     | 20'         | 130325      |
| UV-365HC/20/FBR | BR      | 220-240 | 20'         | 130500      |

*\*All power cords include the lower portion of the handle.*

## UV-365MHC Technical Details

### KEY FEATURES

- Nominal steady state intensity of 6,000  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  at 15 inches (38cm).
- Large 6.4-inch diameter coverage area at 15 inches (38cm) with a minimum UV-A intensity of 1,200  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  (ASTM E3022-15).
- Less than 1.0 foot-candle (11 lux) emission.
- Long-lasting UV-A lenses.
- Cool running, fanless design.
- Lightweight and rugged construction.
- White Light, LED Inspection Light.
- IP65 Rated: The uVision™ Series lamps are protected from total dust ingress and from low pressure jets of water (from all directions). For more details, consult EN 60529 (British BS EN 60529:1992, European IEC 60509:1989).
- Certificate of Conformance (ASTM E3022-15) included.
- BP-30 Battery and Charging Set.

*Technical Details continued on the next page.*

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

uVision™ Series

### UV-365MHC

Height

Length

Width

Weight

Light Source

UV-A (365nm) and white light

7.5 inches

4.25 inches

3.75 inches

4.29lb. (1,946 g) with power supply;  
1.94 lb. (880 g) without power supply.

3 UV-A LEDs, 1 white light LED

### ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Input: 100-240V AC, 0.9, 50-60 Hz

Output: 15V DC, 2.4A



### POWER CORD SPECIFICATIONS

#### LAMP PART NUMBER

UV-365MHC

UV-365MHC/F

UV-365MHC/FA

UV-365MHC/FB

UV-365MHC/FBR

#### POWER REQUIREMENTS\*

120V/50-60Hz

230V/50Hz

240V/50Hz

230V/50Hz

220-240V/50-60Hz

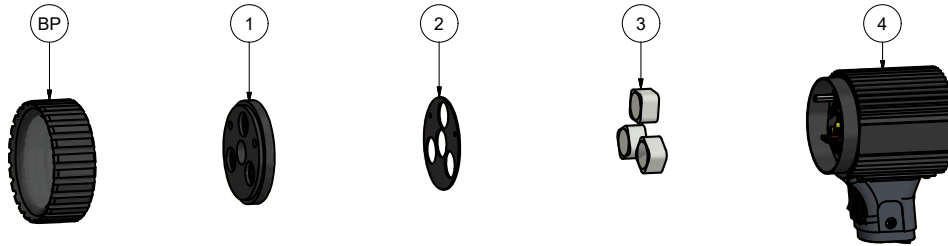
\*Each lamp is fitted with an 8-foot cord and the appropriate plug for the country of destination. An optional 20-foot cord is available. The "/20" suffix denotes the 20-foot power cord options.

## UV-365MHC POWER SUPPLY INFORMATION

| LAMP          | COUNTRY | VOLTAGE | CORD LENGTH | PART NUMBER |
|---------------|---------|---------|-------------|-------------|
| UV-365MHC     | US      | 120     | 8'          | 130290      |
| UV-365MHC/F   | EU      | 230     | 8'          | 130291      |
| UV-365MHC/FA  | AU      | 240     | 8'          | 130292      |
| UV-365MHC/FB  | UK      | 230     | 8'          | 130293      |
| UV-365MHC/FBR | BR      | 220-240 | 8'          | 130502      |

| LAMP             | COUNTRY | VOLTAGE | CORD LENGTH | PART NUMBER |
|------------------|---------|---------|-------------|-------------|
| UV-365MHC/20     | US      | 120     | 20'         | 130294      |
| UV-365MHC/20/F   | EU      | 230     | 20'         | 130295      |
| UV-365MHC/20/FA  | AU      | 240     | 20'         | 130322      |
| UV-365MHC/20/FB  | UK      | 230     | 20'         | 130323      |
| UV-365MHC/20/FBR | BR      | 220-240 | 20'         | 130503      |

# UV-365HC EXPLODED VIEW AND REPLACEMENT PARTS

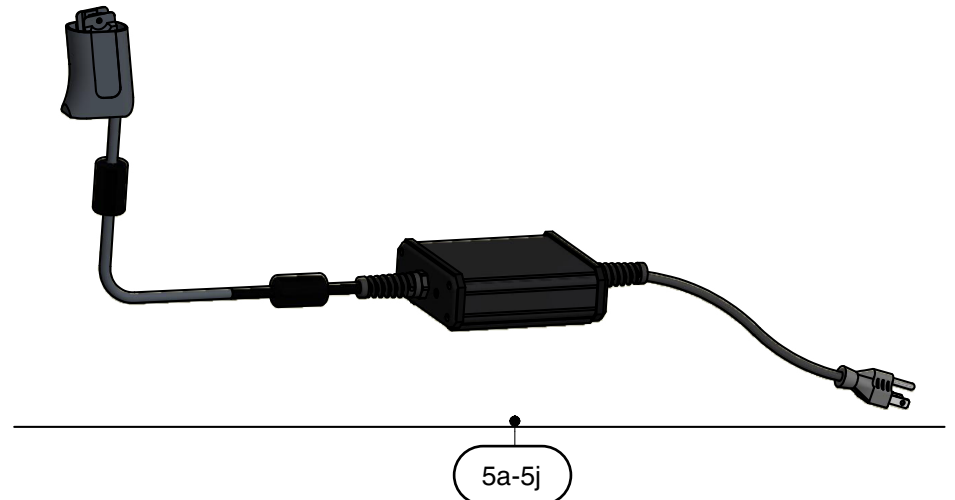
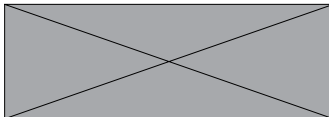


## Replacement Parts

| ITEM | QTY | PART NO. | DESCRIPTION                         |
|------|-----|----------|-------------------------------------|
| BP   | 1   | FP-600   | BOROFLOAT FILTER PROTECTOR          |
| 1    | 1   | 128196   | FRONT COVER PLATE / FILTER ASSEMBLY |
| 2    | 1   | 128385   | FRONT COVER GASKET                  |
| 3    | 3   | UL-110   | UV-A LENS                           |
| 4    | 1   | 130336   | LAMP HOUSING ASSEMBLY               |
| 5a   | 1   | 130260   | POWER SUPPLY, 8', 120V, US          |
| 5b   | 1   | 130261   | POWER SUPPLY, 8', 230V, EU          |
| 5c   | 1   | 130262   | POWER SUPPLY, 8', 240V, AUS/CN      |
| 5d   | 1   | 130263   | POWER SUPPLY, 8', 230V, UK          |
| 5e   | 1   | 130501   | POWER SUPPLY, 8', 220-240V, BR      |
| 5f   | 1   | 130264   | POWER SUPPLY, 20', 120V, US         |
| 5g   | 1   | 130265   | POWER SUPPLY, 20', 230V, EU         |
| 5h   | 1   | 130324   | POWER SUPPLY, 20', 240V, AUS/CN     |
| 5i   | 1   | 130325   | POWER SUPPLY, 20', 230V, UK         |
| 5j   | 1   | 130500   | POWER SUPPLY, 20', 220-240V, BR     |

## Accessories

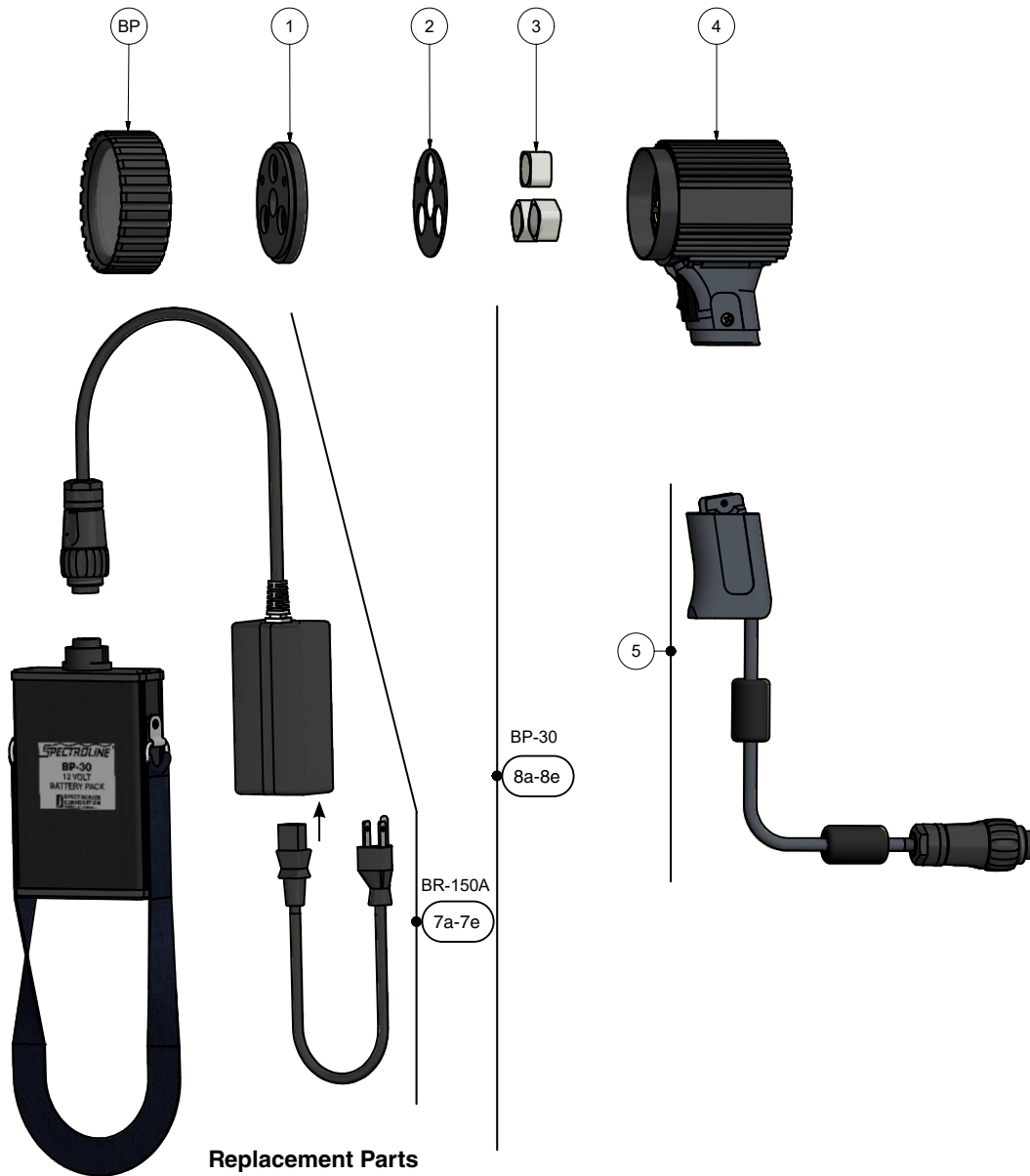
| QTY | PART NO. | DESCRIPTION                              |
|-----|----------|--|
| 1   | 140005   | PROTECTIVE CARRYING CASE (for 8' models) |
| 1   | 128333   | PADDED CARRYING CASE (for 20' models)    |
| 1   | UVS-30   | UV-ABSORBING SPECTACLES                  |



## Dimensions and Weight of the Power Supply

Length: 5 inches  
 Width: 4.5 inches  
 Height: 1.875 inches  
 Weight: 2.35 lb. (including power cables)

# UV-365MHC EXPLODED VIEW AND REPLACEMENT PARTS



## Replacement Parts

| ITEM | QTY | PART NO.    | DESCRIPTION                               |
|------|-----|-------------|---|
| 7a   | 1   | BP-30       | BATTERY PACK, 120V, US                    |
| 7b   | 1   | BP-30/F     | BATTERY PACK, 230V, EU                    |
| 7c   | 1   | BP-30/FA    | BATTERY PACK, 220-240V, AUS/CN            |
| 7d   | 1   | BP-30/FB    | BATTERY PACK, 230V, UK                    |
| 7e   | 1   | BP-30/FBR   | BATTERY PACK, 220-240V, BR                |
| 8a   | 1   | BR-150A     | SMART CHARGER FOR BP-30, 120V, US         |
| 8b   | 1   | BR-150A/F   | SMART CHARGER FOR BP-30, 230V, EU         |
| 8c   | 1   | BR-150A/FA  | SMART CHARGER FOR BP-30, 220-240V, AUS/CN |
| 8d   | 1   | BR-150A/FB  | SMART CHARGER FOR BP-30, 230V, UK         |
| 8e   | 1   | BR-150A/FBR | SMART CHARGER FOR BP-30, 220-240V, BR     |

## Replacement Parts

| ITEM | QTY | PART NO. | DESCRIPTION                         |
|------|-----|----------|-------------------------------------|
| BP   | 1   | FP-600   | BOROFLOAT FILTER PROTECTOR          |
| 1    | 1   | 128196   | FRONT COVER PLATE / FILTER ASSEMBLY |
| 2    | 1   | 128385   | FRONT COVER GASKET                  |
| 3    | 3   | UL-110   | UV-A LENS                           |
| 4    | 1   | 130336   | LAMP HOUSING ASSEMBLY               |
| 5    | 1   | 130297   | CORD / HANDLE ASSEMBLY (3.5')       |
| 6a   | 1   | 130290   | POWER SUPPLY, 8', 120V, US          |
| 6b   | 1   | 130291   | POWER SUPPLY, 8', 230V, EU          |
| 6c   | 1   | 130292   | POWER SUPPLY, 8', 240V, AUS/CN      |
| 6d   | 1   | 130293   | POWER SUPPLY, 8', 230V, UK          |
| 6e   | 1   | 130502   | POWER SUPPLY, 8', 220-240V, BR      |
| 6f   | 1   | 130294   | POWER SUPPLY, 20', 120V, US         |
| 6g   | 1   | 130295   | POWER SUPPLY, 20', 230V, EU         |
| 6h   | 1   | 130322   | POWER SUPPLY, 20', 240V, AUS/CN     |
| 6i   | 1   | 130323   | POWER SUPPLY, 20', 230V, UK         |
| 6j   | 1   | 130503   | POWER SUPPLY, 20', 220-240V, BR     |

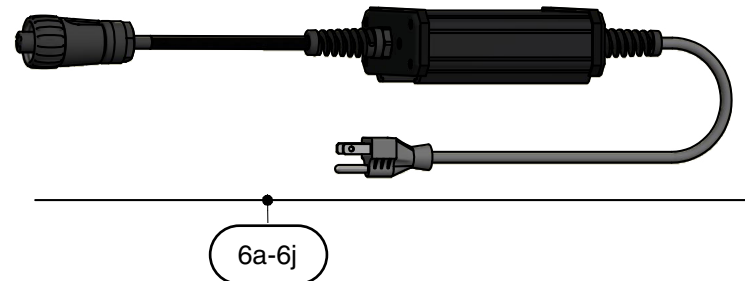
## Dimensions and Weight of the Power Supply

Length: 5 inches

Width: 4.5 inches

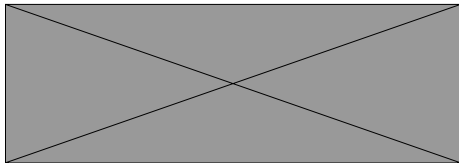
Height: 1.875 inches

Weight: 2.35 lb. (including power cables)



## Accessories

| QTY | PART NO. | DESCRIPTION                              |
|-----|----------|--|
| 1   | 140005   | PROTECTIVE CARRYING CASE (for 8' models) |
| 1   | 128333   | PADDED CARRYING CASE (for 20' models)    |
| 1   | UVS-30   | UV-ABSORBING SPECTACLES                  |



**SPECTROLINE®**  
NDT

# Série uVision™

Lampe d'inspection NDT  
à LED UV-A / lumière blanche  
N° de réf. UV-365HC; UV-365MHC



**RoHS**  
Compliant



**S/UV SPECTRO-UV**

[www.Spectro-UV.com](http://www.Spectro-UV.com)

4 Dubon Ct., Farmingdale, NY 11735  
866-230-7305





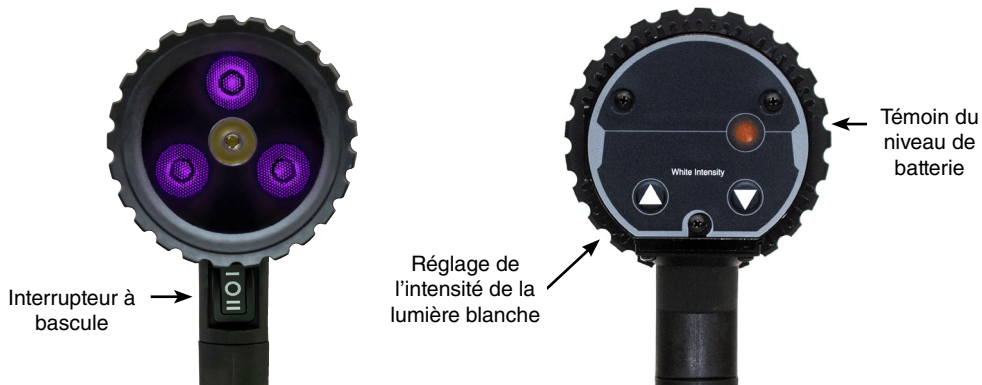
**Cette lampe émet des rayons ultraviolets (UV). Évitez toute exposition à ses rayons. EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UNE UTILISATION PAR DES PROFESSIONNELS**

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (Lire toutes les instructions)

- N'utilisez pas la **Série uVision™ Lampe d'inspection NDT à LED UV-A / lumière blanche (UV-365HC/UV-365MHC)** avec un cordon endommagé ou si la lampe a été endommagée.
- Ne regardez pas directement le faisceau lumineux. Portez **TOUJOURS** les lunettes absorbant les UV fournies lors de l'utilisation de la lampe-torche. À utiliser dans des conditions de faible éclairage pour optimiser les résultats d'inspection. Plus l'environnement est sombre, plus le contraste par fluorescence est élevé.
- La uVision™ n'est pas homologuée pour une utilisation dans des atmosphères dangereuses. Ne tentez pas de l'utiliser dans des zones nécessitant un éclairage à froid.
- Respectez toujours les consignes d'utilisation; tout usage non conforme peut compromettre votre sécurité.
- N'orientez **JAMAIS** la lampe-torche en direction d'une autre personne. **Cet appareil est destiné aux inspections par fluorescence professionnelles UNIQUEMENT!**
- Ne modifiez **EN AUCUN CAS** le module de la lentille ou la sortie lumineuse. Toute modification peut altérer les performances et l'intensité de la uVision™ et la rendre non conforme.

### FONCTIONNEMENT

- Les lampes d'inspections UV-A de la série uVision™ sont équipées d'un cordon d'alimentation renforcé.
- La lampe est livrée avec le cordon correctement installé pour le pays de destination.
- Branchez la fiche à une source d'alimentation qui satisfait aux exigences électriques spécifiées sur l'étiquette.
- La lampe dispose d'un interrupteur à bascule à trois positions (II – UV ; O – arrêt ; I – lumière blanche) sur la poignée.
- Les UV-365HC et UV-365MHC sont dotées d'une commande de réglage de l'intensité de la lumière blanche sur la plaque arrière. Le témoin du niveau de batterie se trouve également sur la plaque arrière de la lampe. Lorsque la batterie est presque épuisée, la lumière clignote en alternance orange et rouge. Les instructions détaillées pour la charge de la batterie se trouvent page 4.
- **AVERTISSEMENT:** Veillez à utiliser des pièces de rechange uVision™. L'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant peut affecter les performances des produits et annule la garantie.



### CHANGEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon approprié pour le pays de destination sera installé sur la lampe lors de la commande. Le cordon d'alimentation est intégré dans la partie inférieure de la poignée de la lampe, formant un assemblage cordon/poignée. Des instructions détaillées pour procéder au changement du cordon de la lampe sont jointes aux pièces de rechange. Contactez le service clientèle pour plus de détails. Aux Composez le numéro gratuit 1-866-230-7305.

### DÉMONTAGE DU FILTRE PROTECTEUR POUR LA MAINTENANCE

Le couvercle en caoutchouc externe / porte-filtre peut être enlevé périodiquement pour nettoyer le filtre en verre Borofloat®. Pour procéder au démontage du protecteur de filtre Borofloat® (FP-600), retirez d'abord le couvercle en caoutchouc / porte-filtre. Soulevez le couvercle en caoutchouc / porte-filtre vers la partie avant de la lampe.



Le filtre en verre Borofloat® reste à l'intérieur du protecteur. Pour retirer le filtre en verre Borofloat®, relevez le bord du couvercle en caoutchouc / porte-filtre et retirez le filtre en verre. Pour remplacer ou réinsérer le filtre en verre Borofloat® dans le couvercle en caoutchouc / porte-filtre, faites glisser le filtre en verre Borofloat® dans la rainure du couvercle en caoutchouc / porte-filtre. Appuyez le couvercle en caoutchouc autour du filtre. Assurez-vous que le filtre repose uniformément.

### REPLACEMENT DES LENTILLES UV

Les lentilles UV-A (UL-110) couvrant les trois LED UV-A doivent être remplacées après un certain temps. Elles subissent une solarisation (se troublent et jaunissent) suite à des utilisations répétées. Des instructions détaillées sont jointes avec les lentilles de rechange UV-A (UL-110). Consultez la section relative aux pièces de rechange et contactez le service clientèle pour plus de détails.

### CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

Les lampes de la série uVision™ sont conçues pour être sûres dans les conditions suivantes :

- Usage intérieur / extérieur (totalement protégées de la pénétration de poussières et de jets d'eau à basse pression) ;
- Température 5–50 °C (41–122 °F) ;
- Les variations de la tension d'alimentation secteur ne doivent pas dépasser ±10% de la tension nominale.

### GARANTIE LIMITÉE

La politique de garantie pour la lampe uVision™ est fournie sur le certificat de garantie limitée accompagnant séparément chaque unité. REMARQUE : Pour toute aide, veuillez contacter le service clientèle de Spectro-UV. Indiquez le modèle, le numéro de série de l'appareil et la date d'achat. Les informations de sérialisation de l'unité se trouvent (1) sur l'emballage dans lequel l'appareil est expédié, (2) gravées sur la poignée de l'appareil et (3) marquées au verso de la plaque arrière de l'appareil.

### ÉTAT DE L'INDICATEUR LED DE BATTERIE

|  |
|--|
| Orange: la batterie est bonne; la batterie clignote                    |
| Orange et rouge: la batterie est faible; Temps restant = 10-15 minutes |
| Rouge: la batterie est morte; environ 5 minutes ou moins               |
| Arrêter  |

## CHARGEMENT ET UTILISATION DU BLOC-BATTERIE BP-30 (UV-365MHC UNIQUEMENT)

Le bloc-batterie BP-30 doit être entièrement chargé avant la première utilisation.

- Vérifiez que les spécifications de tension du chargeur de batterie correspondent à la tension de la sortie CA.
- Positionnez le connecteur mâle du chargeur intelligent au connecteur femelle du bloc-batterie (BP-30) et branchez-les. Tournez l'anneau sur le connecteur du chargeur pour serrer le raccord.
- Fixez le cordon d'alimentation CA fourni au chargeur et branchez l'appareil dans une prise secteur CA à la bonne tension.
- Le témoin de charge est rouge pendant la charge et passe au vert lorsque la batterie est chargée. Une charge complète dure environ 2 heures.
- Une fois la batterie chargée, débranchez tout d'abord le chargeur de la prise secteur. Débranchez le chargeur du bloc-batterie.

### Pour un fonctionnement CA

- Positionnez le connecteur mâle de la lampe au connecteur femelle de l'adaptateur CA et branchez-les. Tournez l'anneau sur le connecteur de l'adaptateur pour serrer le raccord. Branchez la fiche à la source d'alimentation CA correspondante.

### Pour un fonctionnement CC

- Positionnez le connecteur mâle de la lampe au connecteur femelle du support sur le bloc-batterie BP-30 chargé.
- La lumière du témoin est orange lorsque la batterie est chargée. Lorsque la batterie est presque épuisée, la lumière clignote en alternance orange et rouge.

## PRÉCAUTION ET UTILISATION DES BATTERIES À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL (NiMH)

- Les batteries NiMH ont une meilleure longévité lorsqu'elles sont chargées et stockées dans une plage de température comprise entre 10–30 °C (50–86 °F), et protégées de la chaleur, de la lumière du soleil et de l'humidité.
- Chargez toujours les batteries à bloc avant de les stocker pour une longue période (env. 30 jours) pour prévenir le vieillissement. Elles doivent être rechargées après stockage, ce qui peut nécessiter de procéder à un conditionnement (deux ou trois cycles de charge/décharge) pour atteindre la capacité totale.
- Ne soumettez pas ces batteries à des décharges complètes à répétition qui épuisent complètement les batteries, car cela réduit considérablement leur durée de vie.
- En général, la tension des batteries NiMH ne flanche jamais avant d'atteindre 10% de charge.
- Les NiMH ne contiennent pas de plomb ou de mercure toxique et leur durée de vie atteint 500 cycles de charge/décharge ou plus, à condition que la batterie ne soit pas surchargée ou fortement déchargée. Recyclez conformément à la réglementation locale en vigueur sur l'élimination des déchets.

## MESURE DE L'INTENSITÉ DE LA LAMPE

Pour vous assurer que votre lampe de série uVision™ fonctionne à l'intensité de rayonnement UV nécessaire, elle doit être contrôlée régulièrement. Spectro-UV propose une grande variété de capteurs et compteurs. L'AccuPRO™ XP-2000 combine les fonctionnalités d'un radiomètre/photomètre pour lumière UV et visible, et est spécialement conçu pour mesurer le rayonnement UV avec des longueurs d'ondes de 320–400 nm (avec pic à 365 nm) et la lumière visible de 460–675 nm (avec pic à 555 nm). D'autres compteurs appropriés comprennent le kit de radiomètre/photomètre AccuMAX™ XRP-3000, utilisant des détecteurs à capteurs de doubles longueurs d'ondes UV-A et VIS pour mesurer avec précision le rayonnement d'une source lumineuse. L'unité de lecture numérique AccuMAX™ XR-1000 avec le capteur UV XS-365 ou l'appareil de lecture numérique DM-365XA est utilisable également pour la mesure des UV-A. Pour plus d'informations sur ces unités, veuillez contacter le service clientèle de Spectro-UV. Composez le numéro gratuit 1-866-230-7305.

## Caractéristiques techniques d'UV-365HC

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Intensité nominale à l'état stationnaire de 6 000 µW/cm<sup>2</sup> à 38 cm (15").
- Grande zone de couverture de 16.3 cm (6.4") de diamètre à 38 cm (15") avec une intensité UV-A minimale de 1 200 µW/cm<sup>2</sup> (ASTM E3022-15).
- Émissions inférieures à 11 lux (1.0 lm/ft<sup>2</sup>)
- Lentilles UV-A de longue durée.
- Conception sans dégagement de chaleur et sans ventilateur.
- Poids léger et conception robuste.
- Lampe d'inspection à LED, lumière blanche.
- Indice IP65 : Les lampes de la série uVision™ sont totalement protégées de la pénétration de poussière et de jets d'eau à basse pression (venant de toutes les directions). Pour plus de détails, consultez EN 60529 (norme britannique BS EN 60529:1992, norme européenne CEI 60509:1989).
- Certificat de conformité (ASTM E3022-15) inclus.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Série uVision™

#### UV-365HC

Hauteur

Longueur

Largeur

Poids

UV-A (365 nm) et lumière blanche

19,1 cm (7,5")

10,8 cm (4,25")

9,5 cm (3,75")

1.946 g (4,29 lb) avec alimentation ;

880 g (1,94 lb) sans alimentation.

Source lumineuse

3 LED à UV-A, 1 LED à lumière blanche

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Entrée :

100–240V CA, 0,9A, 50–60Hz

Sortie :

15V CC, 2,4A



### SPÉCIFICATIONS DES CORDONS D'ALIMENTATION

#### NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DE LAMPE

UV-365HC

UV-365HC/F

UV-365HC/FA

UV-365HC/FB

UV-365HC/FBR

#### EXIGENCES DE PUISSANCE\*

120V / 50–60Hz

230V / 50Hz

240V / 50Hz

230V / 50Hz

220-240V / 50-60Hz

\*Chaque lampe est équipée d'un cordon de 2,44 m (8') et de la fiche appropriée pour le pays de destination. Il existe un cordon optionnel de 6,1 m (20'). Le suffixe « /20 » indique les options de cordon d'alimentation de 6,1 m (20').

\*Voir la page suivante pour des informations détaillées concernant le cordon d'alimentation.

## INFORMATIONS CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION UV-365HC

| LAMPE        | PAYS | TENSION | LONGUEUR DU CORDON | NUMÉRO DE PIÈCE |
|--------------|------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365HC     | US   | 120     | 2,44 m (8')        | 130260          |
| UV-365HC/F   | EU   | 230     | 2,44 m (8')        | 130261          |
| UV-365HC/FA  | AU   | 240     | 2,44 m (8')        | 130262          |
| UV-365HC/FB  | UK   | 230     | 2,44 m (8')        | 130263          |
| UV-365HC/FBR | BR   | 220-240 | 2,44 m (8')        | 130501          |

| LAMPE           | PAYS | TENSION | LONGUEUR DU CORDON | NUMÉRO DE PIÈCE |
|-----------------|------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365HC/20     | US   | 120     | 6,1 m (20')        | 130264          |
| UV-365HC/20/F   | EU   | 230     | 6,1 m (20')        | 130265          |
| UV-365HC/20/FA  | AU   | 240     | 6,1 m (20')        | 130324          |
| UV-365HC/20/FB  | UK   | 230     | 6,1 m (20')        | 130325          |
| UV-365HC/20/FBR | BR   | 220-240 | 6,1 m (20')        | 130500          |

*\*Tous les cordons d'alimentation comprennent la partie inférieure de la poignée.*

## Caractéristiques techniques d'UV-365MHC

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Intensité nominale à l'état stationnaire de 6 000 µW/cm<sup>2</sup> à 38 cm (15").
- Grande zone de couverture de 16.3 cm (6.4") de diamètre à 38 cm (15") avec une intensité UV-A minimale de 1 200 µW/cm<sup>2</sup> (ASTM E3022-15).
- Émissions inférieures à 11 lux (1,0 lm/ft<sup>2</sup>)
- Lentilles UV-A de longue durée.
- Conception sans dégagement de chaleur et sans ventilateur.
- Poids léger et conception robuste.
- Lampe d'inspection à LED, lumière blanche.
- Indice IP65 : Les lampes de la série uVision™ sont totalement protégées de la pénétration de poussière et de jets d'eau à basse pression (venant de toutes les directions). Pour plus de détails, consultez EN 60529 (norme britannique BS EN 60529:1992, norme européenne CEI 60509:1989).
- Certificat de conformité (ASTM E3022-15) inclus.
- Batterie BP-30 et kit de charge.

Suite de l'énoncé des détails techniques à la page suivante.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Série uVision™

### UV-365MHC

Hauteur  
Longueur  
Largeur  
Poids

UV-A (365 nm) et lumière blanche  
19,1 cm (7,5")  
10,8 cm (4,25")  
9,5 cm (3,75")  
1.946 g (4,29 lb) avec alimentation ;  
880 g (1,94 lb) sans alimentation.  
3 LED à UV-A, 1 LED à lumière blanche

Source lumineuse

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Entrée :  
Sortie :

100–240V CA, 0,9A, 50–60Hz  
15V CC, 2,4A



### SPÉCIFICATIONS DES CORDONS D'ALIMENTATION

#### NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DE LAMPE

#### EXIGENCES DE PUISSANCE\*

UV-365MHC

120V / 50–60Hz

UV-365MHC/F

230V / 50Hz

UV-365MHC/FA

240V / 50Hz

UV-365MHC/FB

230V / 50Hz

UV-365MHC/FBR

220-240 V / 50-60 Hz

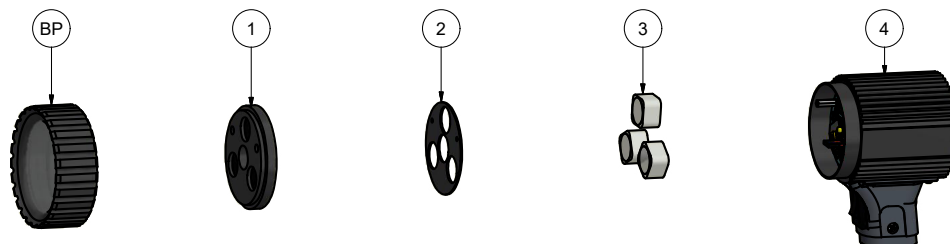
\*Chaque lampe est équipée d'un cordon de 2,44 m (8') et de la fiche appropriée pour le pays de destination. Il existe un cordon optionnel de 6,1 m (20'). Le suffixe « /20 » indique les options de cordon d'alimentation de 6,1 m (20').

## INFORMATIONS CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION UV-365MHC

| LAMPE         | PAYS | TENSION | LONGUEUR DU CORDON | NUMÉRO DE PIÈCE |
|---------------|------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365MHC     | US   | 120     | 2,44 m (8')        | 130290          |
| UV-365MHC/F   | EU   | 230     | 2,44 m (8')        | 130291          |
| UV-365MHC/FA  | AU   | 240     | 2,44 m (8')        | 130292          |
| UV-365MHC/FB  | UK   | 230     | 2,44 m (8')        | 130293          |
| UV-365MHC/FBR | BR   | 220-240 | 2,44 m (8')        | 130502          |

| LAMPE            | PAYS | TENSION | LONGUEUR DU CORDON | NUMÉRO DE PIÈCE |
|------------------|------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365MHC/20     | US   | 120     | 6,1 m (20')        | 130294          |
| UV-365MHC/20/F   | EU   | 230     | 6,1 m (20')        | 130295          |
| UV-365MHC/20/FA  | AU   | 240     | 6,1 m (20')        | 130322          |
| UV-365MHC/20/FB  | UK   | 230     | 6,1 m (20')        | 130323          |
| UV-365MHC/20/FBR | BR   | 220-240 | 6,1 m (20')        | 130503          |

# VUE ÉCLATÉE DE L'UV-365HC ET PIÈCES DE RECHANGE

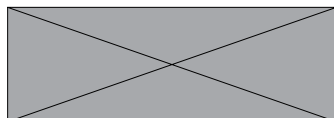


## Pièces de rechange

| OBJ. | QTÉ | PIÈCE N° | DESCRIPTION                             |
|------|-----|----------|---|
| BP   | 1   | FP-600   | PROTECTEUR FILTRE BOROFLOAT             |
| 1    | 1   | 128196   | PLAQUE AVANT / FILTRE                   |
| 2    | 1   | 128385   | JOINT CACHE AVANT                       |
| 3    | 3   | UL-110   | LENTILLE UV-A                           |
| 4    | 1   | 130336   | BOÎTIER LAMPE                           |
| 5a   | 1   | 130260   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 120V, US     |
| 5b   | 1   | 130261   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 230V, EU     |
| 5c   | 1   | 130262   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 240V, AUS/CN |
| 5d   | 1   | 130263   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 230V, UK     |
| 5e   | 1   | 130501   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 220-240V, BR |
| 5f   | 1   | 130264   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 120V, US     |
| 5g   | 1   | 130265   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 230V, EU     |
| 5h   | 1   | 130324   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 240V, AUS/CN |
| 5i   | 1   | 130325   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 230V, UK     |
| 5j   | 1   | 130500   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 220-240V, BR |

## Accessoires

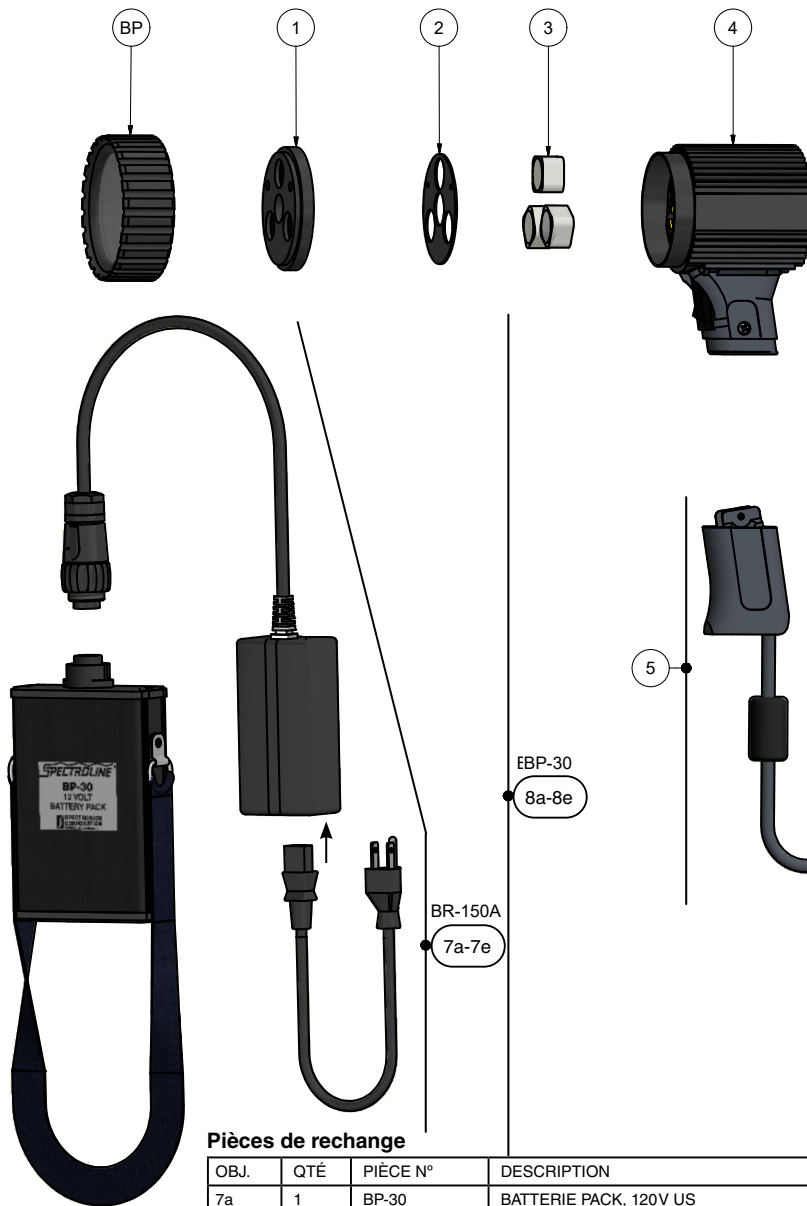
| QTÉ | PIÈCE N° | DESCRIPTION  |
|-----|----------|--|
| 1   | 140005   | MALLETTE DE TRANSPORT (pour les modèles de 2,4 m)            |
| 1   | 128333   | MALLETTE DE TRANSPORT, REMBOURRÉ (pour les modèles de 6,1 m) |
| 1   | UVS-30   | LUNETTES ABSORBANT LES UV                                    |



## Dimensions et poids de l'alimentation

Longueur : 12,7 cm (5")  
 Largeur : 11,4 cm (4,5")  
 Hauteur : 4,8 cm (1,875")  
 Poids : 1,1 kg (2,35 lb), cordon d'alimentation inclus

## VUE ÉCLATÉE DE L'UV-365MHC ET PIÈCES DE RECHANGE



### Pièces de rechange

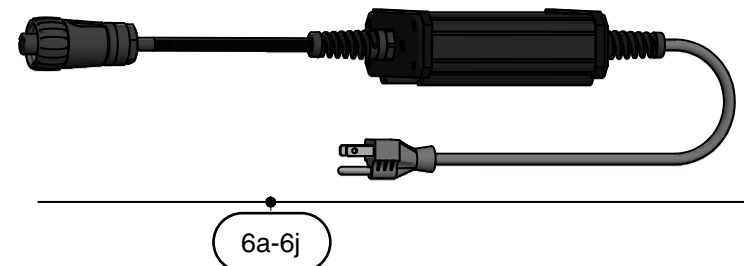
| OBJ. | QTÉ | PIÈCE N°   | DESCRIPTION                                |
|------|-----|------------|--|
| 7a   | 1   | BP-30      | BATTERIE PACK, 120V US                     |
| 7b   | 1   | BP-30/F    | BATTERIE PACK, 230V EU                     |
| 7c   | 1   | BP-30/FA   | BATTERIE PACK, 220-240V AUS/CN             |
| 7d   | 1   | BP-30/FB   | BATTERIE PACK, 230V, UK                    |
| 7e   | 1   | BP-30/FBR  | BATTERIE PACK, 220-240 V, BR               |
| 8a   | 1   | BR-150A    | SMART CHARGER POUR BP-30, 120V, US         |
| 8b   | 1   | BR-150A/F  | SMART CHARGER POUR BP-30, 230V, EU         |
| 8c   | 1   | BR-150A/FA | SMART CHARGER POUR BP-30, 220-240V, AUS/CN |
| 8d   | 1   | BR-150A/FB | SMART CHARGER POUR BP-30, 230V, UK         |
| 8e   | 1   | BP-30/FBR  | SMART CHARGER POUR BP-30, 220-240 V, BR    |

### Pièces de rechange

| OBJ. | QTÉ | PIÈCE N° | DESCRIPTION                              |
|------|-----|----------|--|
| BP   | 1   | FP-600   | PROTECTEUR FILTRE BOROFLOAT              |
| 1    | 1   | 128196   | PLAQUE AVANT / FILTRE                    |
| 2    | 1   | 128385   | JOINT CACHE AVANT                        |
| 3    | 3   | UL-110   | LENTILLE UV-A                            |
| 4    | 1   | 130336   | BOÎTIER LAMPE                            |
| 5    | 1   | 130297   | CORDON / POIGNÉE 1,07 m (3,5')           |
| 6a   | 1   | 130290   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 120V, US      |
| 6b   | 1   | 130291   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 230V, EU      |
| 6c   | 1   | 130292   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 240V, AUS/CN  |
| 6d   | 1   | 130293   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 230V, UK      |
| 6e   | 1   | 130502   | ALIMENTATION, 2,44 m (8'), 220-240V, BR  |
| 6f   | 1   | 130294   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 120V, US      |
| 6g   | 1   | 130295   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 230V, EU      |
| 6h   | 1   | 130322   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 240V, AUS/CN  |
| 6i   | 1   | 130323   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 230V, UK      |
| 6j   | 1   | 130503   | ALIMENTATION, 6,1 m (20'), 220-240 V, BR |

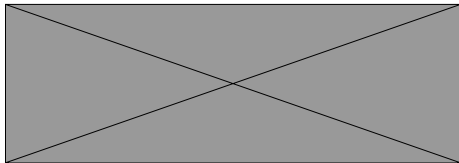
### Dimensions et poids de l'alimentation

Longueur : 12,7 cm (5")  
 Largeur : 11,4 cm (4,5")  
 Hauteur : 4,8 cm (1,875")  
 Poids : 1,1 kg (2,35 lb), cordon d'alimentation inclus



### Accessoires

| QTÉ | PIÈCE N° | DESCRIPTION  |
|-----|----------|--|
| 1   | 140005   | MALLETTE DE TRANSPORT (pour les modèles de 2,4 m)            |
| 1   | 128333   | MALLETTE DE TRANSPORT, REMBOURRÉ (pour les modèles de 6,1 m) |
| 1   | UVS-30   | LUNETTES ABSORBANT LES UV                                    |





# Serie uVision™

Lámpara LED de UV-A/luz blanca para inspección no destructiva (NDT)

N.º de parte UV-365HC; UV-365MHC



**RoHS**  
Compliant



[www.Spectro-UV.com](http://www.Spectro-UV.com)

4 Dubon Ct., Farmingdale, NY 11735

866-230-7305



**PELIGRO**

**Este producto emite radiación ultravioleta. Evite estar expuesto a ella.  
PARA USO PROFESIONAL SOLAMENTE**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (Lea todas las instrucciones):**

- No use la **Serie uVision™ Lámpara LED de UV-A/luz blanca para inspección no destructiva (NDT) (UV-365HC/UV-365MHC)** si está dañada o si tiene el cable dañado o si está dañada físicamente.
- No vea la luz directamente. Use **SIEMPRE** los lentes protectores que absorben los rayos UV cuando utilice la lámpara. Utilícela con poca iluminación de ambiente para lograr los mejores resultados de inspección. Entre más oscuro sea el lugar, mayor será el brillo fluorescente.
- La uVision™ no está aprobada para utilizarse en atmósferas peligrosas. No intente usarla en áreas que requieran iluminación a prueba de explosiones.
- Nunca utilice este equipo de alguna manera que no se especifique en estas instrucciones porque puede poner en peligro su seguridad.
- **NUNCA** apunte la lámpara en dirección a otro ser humano. **¡SOLO se debe utilizar para inspecciones fluorescentes profesionales!**
- **NO** intente modificar el ensamblaje de los lentes o la salida de la luz. Si lo hace, puede alterar el desempeño o la intensidad de la uVision™ y no cumplirá con los requisitos.

**OPERACIÓN**

- Las lámparas UV-A de inspección de la serie uVision™ están equipadas con un cable de alimentación de uso pesado.
- La lámpara se envía con el cable correcto instalado para el país de destino.
- Conecte el enchufe a una fuente de energía que cumpla con los requisitos de electricidad que se especifican en la etiqueta.
- La lámpara tiene un interruptor basculante de energía de tres posiciones (II - UV; O - apagado; I - luz blanca) en el mango.
- La UV-365HC y la UV-365MHC tienen controles de ajuste de intensidad de luz blanca ubicados en la placa trasera de la lámpara. El indicador de la batería se ubica también en la placa trasera de la lámpara. Cuando la batería esté casi agotada, la luz parpadeará entre rojo y naranja. Las instrucciones detalladas para recargar la batería se encuentran en la página 4.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de usar piezas de reemplazo uVision™ originales. Si usa partes de reemplazo de otro fabricante, podría afectar el desempeño del producto y anulará la garantía.



**CAMBIO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA LÁMPARA**

Se instalará en la lámpara el cable correcto para el país de destino cuando se haga el pedido. El cable de alimentación se integra en la parte más baja del mango de la lámpara, formando un ensamblaje del cable/la lámpara. Con las piezas de reemplazo viene un conjunto de instrucciones detalladas para cambiar el cable de la lámpara. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener más detalles. Llame sin costo al 1-866-230-7305.

**DESENSAMBLAJE DEL PROTECTOR DEL FILTRO PARA MANTENIMIENTO**

El soporte de goma exterior de la cubierta/del filtro se puede quitar de forma regular para limpiar el filtro de vidrio Borofloat®. Para desarmar el protector del filtro Borofloat® (FP-600), primero quite el soporte de goma delantero de la cubierta/el filtro. Jale el soporte de goma de la cubierta/del filtro hacia la parte delantera de la lámpara.



El filtro de vidrio Borofloat® permanecerá dentro del protector. Para quitar el filtro Borofloat® de vidrio, jale alrededor del borde del soporte de goma de la cubierta/el filtro y estire el filtro hacia afuera. Para reemplazar o volver a insertar el filtro de vidrio Borofloat® en el soporte de goma de la cubierta/el filtro, deslice el filtro dentro del canal del soporte. Manipule la cubierta de goma alrededor del filtro. Asegúrese de que el filtro de vidrio se asiente de manera uniforme.

**REEMPLAZO DE LOS LENTES UV**

Los lentes UV-A (UL-110) que cubren los tres LED UV-A se deben reemplazar con el tiempo. Se solarizarán (se verá borroso y se pondrán amarillos) con el uso recurrente. Viene un conjunto de instrucciones detalladas con los lentes UV-A de reemplazo (UL-110). Consulte la sección Piezas de reemplazo y póngase en contacto con Servicio al cliente para obtener más detalles

**CONDICIONES AMBIENTALES**

Las lámparas de la serie uVision™ están diseñadas para ser seguras bajo las siguientes condiciones:

- Uso en interiores / exteriores (protegidas contra todo acceso de polvo y de chorros de agua de baja presión);
- Temperatura de 5–50 °C (41–122 °F);
- Las fluctuaciones de voltaje en el suministro de la red no exceden ±10% del voltaje nominal.

**GARANTÍA LIMITADA**

La póliza de garantía para la lámpara uVision™ se proporciona en el Certificado de garantía limitada que se incluye suelto con cada unidad. NOTA: Para obtener asistencia de cualquier tipo, póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Spectro-UV. Proporcione el modelo, el número de serie de la unidad y la fecha de compra. La información de serialización de la unidad se ubica (1) en el paquete donde se envía la unidad, (2) grabado en el mango de la unidad y (3) etiquetado al reverso de la placa trasera de la unidad.

| ESTADO DEL INDICADOR LED DE LA BATERÍA                                      |
|---|
| Naranja: la batería es buena; la batería parpadea                           |
| Naranja y rojo: la batería está baja; Tiempo a la izquierda = 10-15 minutos |
| Rojo: la batería está muerta; aproximadamente 5 minutos o menos             |
| Apaga   |



## CARGA Y USO DEL PAQUETE DE BATERÍAS BP-30 (SOLO UV-365MHC)

El paquete de baterías BP-30 se debe cargar por completo antes de usarse por primera vez.

- Revise si las características de voltaje del cargador de la batería coinciden con el voltaje del tomacorriente de CA.
- Alinee el conector macho del cargador inteligente con el conector hembra del paquete de baterías (BP-30) y conéctelos. Gire el anillo del conector del cargador para lograr una conexión ajustada.
- Conecte el cable de CA que se suministra con el cargador y conecte la unidad en un tomacorriente de CA debidamente regulado.
- La luz indicadora del cargador encenderá en Rojo mientras se está cargando y en Verde cuando ya esté cargada. Tardará aproximadamente 2 horas en cargarse por completo.
- Después de cargar la batería, desconecte el cargador del tomacorriente primero. Desconecte el cargador del paquete de baterías.

### Para su operación con CA

- Alinee el conector macho de la lámpara con el conector hembra del adaptador de CA y conéctelos. Gire el anillo del conector del adaptador para lograr una conexión ajustada. Conecte el enchufe a la fuente de energía de CA correspondiente.

### Para su operación con CD

- Alinee el conector macho de la lámpara con el conector hembra del receptáculo en el paquete de baterías BP-30 totalmente cargadas.
- La luz del indicador de la batería prenderá en color naranja cuando la batería esté cargada. Cuando la batería esté casi agotada, la luz parpadeará entre rojo y naranja.

## CUIDADO Y USO DE BATERÍAS DE HIDRURO DE NÍQUEL-METAL (NIMH)

- Estos paquetes de baterías duran más cuando se cargan y se guardan en un rango de temperatura de 10–30 °C (50–86 °F) lejos del calor, la luz del sol y la humedad.
- Cargue siempre las baterías hasta su máxima capacidad antes de guardarlas por mucho tiempo (aproximadamente 30 días) para retrasar su proceso de envejecimiento. Después de guardarse se deben cargar, para esto se necesitará acondicionar a su capacidad total (dos o tres ciclos de carga y descarga).
- No deje que estas baterías se descarguen por completo de forma regular, ya que esto acortará su vida en gran medida.
- Por lo general, las baterías de NiMH no tienen caída de voltaje hasta el último 10 % de carga.
- Las baterías de NiMH no contienen plomo o mercurio tóxico y tienen una expectativa de vida de 500 cargas/descargas o más, siempre y cuando la batería no esté sobrecargada o totalmente descargada. Recicle de acuerdo con las leyes de disposición locales.

## MEDICIÓN DE INTENSIDAD DE LA LÁMPARA

Debe revisar la lámpara de la serie uVision™ de forma regular para asegurarse de que está funcionando a la intensidad UV requerida. Spectro-UV ofrece una variedad de sensores y medidores. El AccuPRO™ XP-2000 combina la funcionalidad de un radiómetro/fotómetro de luz UV y visible, y está diseñado especialmente para medir la irradiación UV con longitudes de onda de 320–400 nm (con pico a 365 nm) y luz visible de 460–675 nm (con pico a 555 nm). Otros medidores adecuados incluyen el kit de radiómetro/fotómetro AccuMAX™ XRP-3000 que usa detectores de sensores UV-A y VIS de longitud de onda dual para medir la irradiación de una fuente de luz forma precisa. También se pueden usar la unidad de lectura digital AccuMAX™ XR-1000 con el sensor XS-365 UV o la unidad de lectura digital DM-365XA para la medición de UV-A. Para obtener más información sobre estas unidades, póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Spectro-UV. Llame sin costo al 1-866-230-7305.

## Detalles técnicos de la UV-365HC

### CARACTERÍSTICAS CLAVE

- Intensidad nominal de estado constante de 6,000 μW/cm<sup>2</sup> en 38 cm (15").
- Gran área de cobertura de 16.3 cm (6.4") de diámetro en 38 cm (15") con una intensidad mínima de UV-A de 1,200 μW/cm<sup>2</sup> (ASTM E3022-15).
- Emisión de menos de 11 lux (1.0 lm/ft<sup>2</sup>)
- Lentes UV-A de larga duración.
- Diseño de funcionamiento en frío y sin ventilador.
- Construcción ligera y resistente.
- Luz LED blanca para inspección.
- Clasificación IP65: Las lámparas de la serie uVision™ están protegidas contra todo acceso de polvo y de chorros de agua de baja presión (desde cualquier dirección). Para obtener más detalles, consulte la norma EN 60529 (norma británica BS EN 60529:1992, norma europea IEC 60509:1989).
- Certificado de conformidad (ASTM E3022-15) incluido.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Serie uVision™

#### UV-365HC

Altura

Longitud

Ancho

Peso

UV-A (365 nm) y luz blanca

19.1 cm (7.5")

10.8 cm (4.25")

9.5 cm (3.75")

1.94 kg (4.29 lb) con suministro de energía;

880 g (1.94 lb) sin suministro de energía.

3 LED UV-A, 1 LED de luz blanca

Fuente de luz

### ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Entrada:

100–240V CA, 0.9A, 50–60 Hz

Salida:

15V CD, 2.4A



### ESPECIFICACIONES DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

#### NÚMERO DE PARTE DE LA LÁMPARA

UV-365HC

UV-365HC/F

UV-365HC/FA

UV-365HC/FB

UV-365HC/FBR

#### REQUISITOS DE ENERGÍA\*

120V / 50–60 Hz

230V / 50 Hz

240V / 50 Hz

230V / 50 Hz

220-240 V / 50-60 Hz

\*Cada lámpara está equipada con un cable de 2.44 m (8') y el enchufe adecuado para el país de destino. Hay un cable de 6.1 m (20') disponible. El sufijo "/20" indica opciones de cable de alimentación de 6.1 m (20').

\*Consulte la siguiente página para obtener información detallada del cable de alimentación.

## INFORMACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN UV-365HC

| LÁMPARA      | PAÍS           | VOLTAJE | LONGITUD DEL CABLE | NÚMERO DE PARTE |
|--------------|----------------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365HC     | ESTADOS UNIDOS | 120     | 2.44 m (8')        | 130260          |
| UV-365HC/F   | UNIÓN EUROPEA  | 230     | 2.44 m (8')        | 130261          |
| UV-365HC/FA  | AUSTRALIA      | 240     | 2.44 m (8')        | 130262          |
| UV-365HC/FB  | REINO UNIDO    | 230     | 2.44 m (8')        | 130263          |
| UV-365HC/FBR | BRASIL         | 220-240 | 2.44 m (8')        | 130501          |

| LÁMPARA         | PAÍS           | VOLTAJE | LONGITUD DEL CABLE | NÚMERO DE PARTE |
|-----------------|----------------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365HC/20     | ESTADOS UNIDOS | 120     | 6.1 m (20')        | 130264          |
| UV-365HC/20/F   | UNIÓN EUROPEA  | 230     | 6.1 m (20')        | 130265          |
| UV-365HC/20/FA  | AUSTRALIA      | 240     | 6.1 m (20')        | 130324          |
| UV-365HC/20/FB  | REINO UNIDO    | 230     | 6.1 m (20')        | 130325          |
| UV-365HC/20/FBR | BRASIL         | 220-240 | 6.1 m (20')        | 130500          |

*\*Todos los cables de alimentación incluyen la parte inferior del mango.*

## Detalles técnicos de la UV-365MHC

### CARACTERÍSTICAS CLAVE

- Intensidad nominal de estado constante de 6,000  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  en 38 cm (15").
- Gran área de cobertura de 16.3 cm (6.4") de diámetro en 38 cm (15") con una intensidad mínima de UV-A de 1,200  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  (ASTM E3022-15).
- Emisión de menos de 11 lux (1.0 lm/ft<sup>2</sup>)
- Lentes UV-A de larga duración.
- Diseño de funcionamiento en frío y sin ventilador.
- Construcción ligera y resistente.
- Luz LED blanca para inspección.
- Clasificación IP65: Las lámparas de la serie uVision™ están protegidas contra todo acceso de polvo y de chorros de agua de baja presión (desde cualquier dirección). Para obtener más detalles, consulte la norma EN 60529 (norma británica BS EN 60529:1992, norma europea IEC 60509:1989).
- Certificado de conformidad (ASTM E3022-15) incluido.
- Batería BP-30 y juego de carga.

Los detalles técnicos continúan en la siguiente página.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Serie uVision™

### UV-365MHC

Altura  
Longitud  
Ancho  
Peso

UV-A (365 nm) y luz blanca  
19.1 cm (7.5")  
10.8 cm (4.25")  
9.5 cm (3.75")  
1.94 kg (4.29 lb) con suministro de energía;  
880 g (1.94 lb) sin suministro de energía.  
3 LED UV-A, 1 LED de luz blanca

Fuente de luz

### ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Entrada:  
Salida:

100–240V CA, 0.9A, 50–60 Hz  
15V CD, 2.4A



### ESPECIFICACIONES DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

#### NÚMERO DE PARTE DE LA LÁMPARA

UV-365MHC  
UV-365MHC/F  
UV-365MHC/FA  
UV-365MHC/FB  
UV-365MHC/FBR

#### REQUISITOS DE ENERGÍA\*

120V / 50–60 Hz  
230V / 50 Hz  
240V / 50 Hz  
230V / 50 Hz  
220-240V / 50-60 Hz

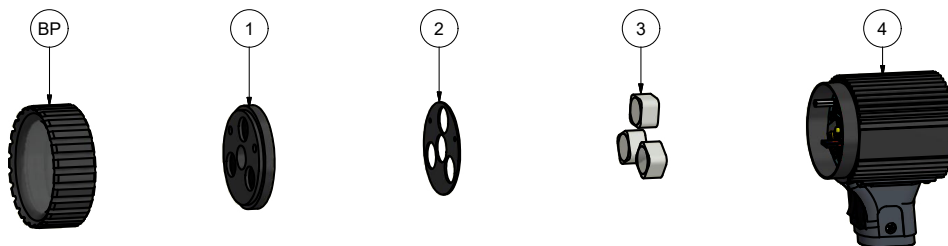
\*Cada lámpara está equipada con un cable de 2.44 m (8') y el enchufe adecuado para el país de destino. Hay un cable de 6.1 m (20') disponible. El sufijo "/20" indica opciones de cable de alimentación de 6.1 m (20').

## INFORMACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN UV-365MHC

| LÁMPARA       | PAÍS           | VOLTAJE | LONGITUD DEL CABLE | NÚMERO DE PARTE |
|---------------|----------------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365MHC     | ESTADOS UNIDOS | 120     | 2,44 m (8')        | 130290          |
| UV-365MHC/F   | UNIÓN EUROPEA  | 230     | 2,44 m (8')        | 130291          |
| UV-365MHC/FA  | AUSTRALIA      | 240     | 2,44 m (8')        | 130292          |
| UV-365MHC/FB  | REINO UNIDO    | 230     | 2,44 m (8')        | 130293          |
| UV-365MHC/FBR | BRASIL         | 220-240 | 2,44 m (8')        | 130502          |

| LÁMPARA          | PAÍS           | VOLTAJE | LONGITUD DEL CABLE | NÚMERO DE PARTE |
|------------------|----------------|---------|--------------------|-----------------|
| UV-365MHC/20     | ESTADOS UNIDOS | 120     | 6,1 m (20')        | 130294          |
| UV-365MHC/20/F   | UNIÓN EUROPEA  | 230     | 6,1 m (20')        | 130295          |
| UV-365MHC/20/FA  | AUSTRALIA      | 240     | 6,1 m (20')        | 130322          |
| UV-365MHC/20/FB  | REINO UNIDO    | 230     | 6,1 m (20')        | 130323          |
| UV-365MHC/20/FBR | BRASIL         | 220-240 | 6,1 m (20')        | 130503          |

## VISTA AMPLIADA DE LA UV-365HC Y PIEZAS DE REEMPLAZO

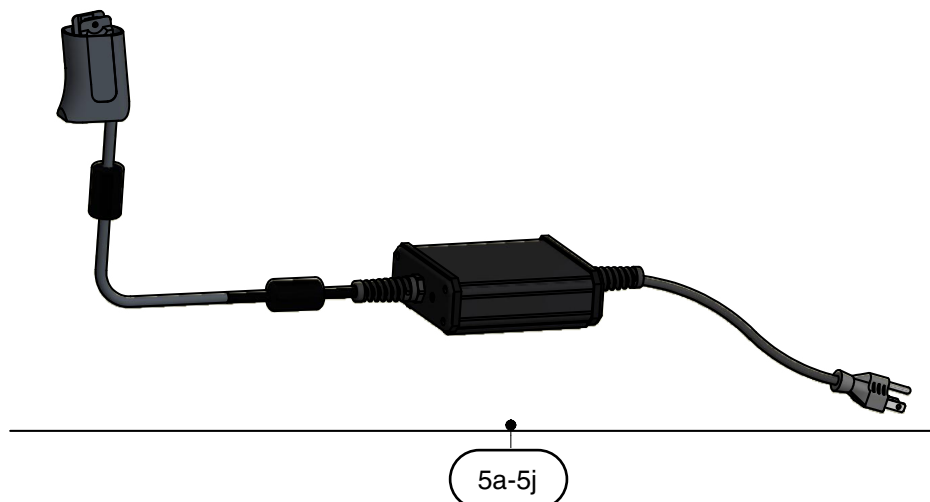
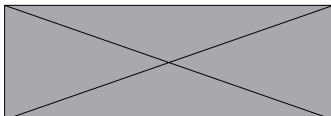


Piezas de reemplazo

| ARTÍCULO | CANTIDAD | NO. DE PARTE | DESCRIPCIÓN  |
|----------|----------|--------------|--|
| BP       | 1        | FP-600       | PROTECTOR DEL FILTRO BOROFLOAT                               |
| 1        | 1        | 128196       | PLACA DELANTERA DE LA CUBIERTA/ENSAMBLAJE DEL FILTRO         |
| 2        | 1        | 128385       | EMPAQUE DE LA CUBIERTA DELANTERA                             |
| 3        | 3        | UL-110       | LENTES UV-A  |
| 4        | 1        | 130336       | ENSAMBLAJE DE LA ESTRUCTURA DE LA LÁMPARA                    |
| 5a       | 1        | 130260       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 120V, E.E. U.U.     |
| 5b       | 1        | 130261       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 230V, UNIÓN EUROPEA |
| 5c       | 1        | 130262       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 240V, AUS/CN        |
| 5d       | 1        | 130263       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 230V, REINO UNIDO   |
| 5e       | 1        | 130501       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 220-240 V, BRASIL   |
| 5f       | 1        | 130264       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 120V, E.E. U.U.     |
| 5g       | 1        | 130265       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 230V, UNIÓN EUROPEA |
| 5h       | 1        | 130324       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 240V, AUS/CN        |
| 5i       | 1        | 130325       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 230V, REINO UNIDO   |
| 5j       | 1        | 130500       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 220-240 V, BRASIL   |

### Accesorios

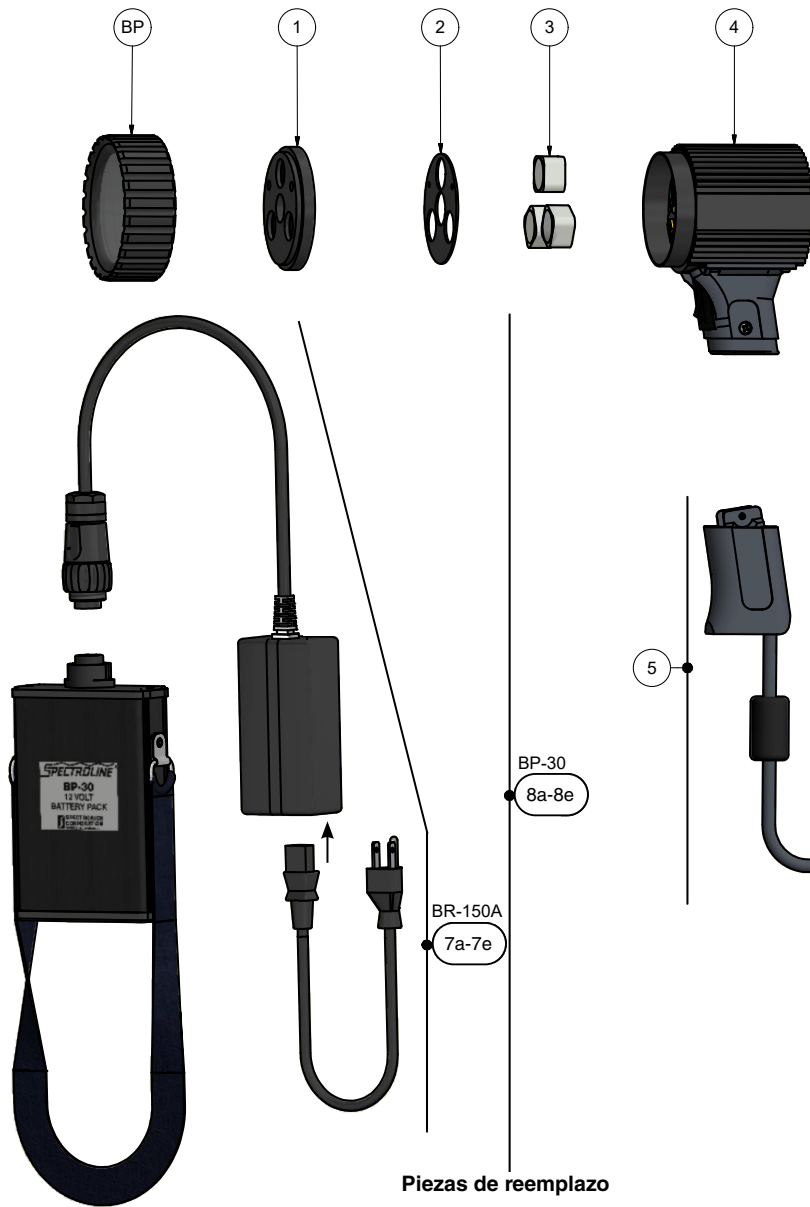
| CANTIDAD | NO. DE PARTE | DESCRIPCIÓN                                |
|----------|--------------|--|
| 1        | 140005       | MALETÍN (para modelos de 2,4 m)            |
| 1        | 128333       | MALETÍN, ACOLCHADO (para modelos de 6,1 m) |
| 1        | UVS-30       | LENTES QUE ABSORBEN LOS RAYOS UV           |



### Dimensiones y peso del suministro de energía

Longitud: 12.7 cm (5")  
 Ancho: 11.4 cm (4.5")  
 Altura: 4.8 cm (1.875")  
 Peso: 1.1 kg (2.35 lb) incluyendo los cables de alimentación

## VISTA AMPLIADA DE LA UV-365MHC Y PIEZAS DE REEMPLAZO



Piezas de reemplazo

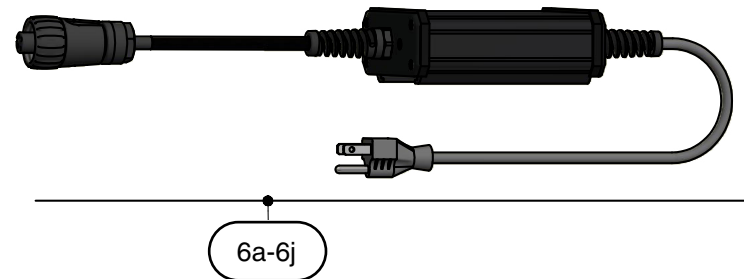
| ARTÍCULO | CANTIDAD | NO. DE PARTE | DESCRIPCIÓN                                    |
|----------|----------|--------------|--|
| 7a       | 1        | BP-30        | BATERÍA Y JUEGO DE CARGA, 120V, ESTADOS UNIDOS |
| 7b       | 1        | BP-30/F      | BATERÍA Y JUEGO DE CARGA, 230V, UNIÓN EUROPEA  |
| 7c       | 1        | BP-30/FA     | BATERÍA Y JUEGO DE CARGA, 220-240V, AUS/CN     |
| 7d       | 1        | BP-30/FB     | BATERÍA Y JUEGO DE CARGA, 230V, REINO UNIDO    |
| 7e       | 1        | BP-30/FBR    | BATERÍA Y JUEGO DE CARGA, 220-240V, BRASIL     |
| 8a       | 1        | BR-150A      | SMART CHARGER PARA BP-30, 120V, US             |
| 8b       | 1        | BR-150A/F    | SMART CHARGER PARA BP-30, 230V, EU             |
| 8c       | 1        | BR-150A/FA   | SMART CHARGER PARA BP-30, 220-240V, AUS/CN     |
| 8d       | 1        | BR-150A/FB   | SMART CHARGER PARA BP-30, 230V, UK             |
| 8e       | 1        | BR-150A/FBR  | SMART CHARGER PARA BP-30, 220-240V, BR         |

### Piezas de reemplazo

| ARTÍCULO | CANTIDAD | NO. DE PARTE | DESCRIPCIÓN  |
|----------|----------|--------------|--|
| BP       | 1        | FP-600       | PROTECTOR DEL FILTRO BOROFLOAT                               |
| 1        | 1        | 128196       | PLACA DELANTERA DE LA CUBIERTA/ENSAMBLAJE DEL FILTRO         |
| 2        | 1        | 128385       | EMPAQUE DE LA CUBIERTA DELANTERA                             |
| 3        | 3        | UL-110       | LENTE UV-A   |
| 4        | 1        | 130336       | ENSAMBLAJE DE LA ESTRUCTURA DE LA LÁMPARA                    |
| 5        | 1        | 130297       | ENSAMBLAJE DEL CABLE/DEL MANGO (1.1 m/3.5')                  |
| 6a       | 1        | 130290       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 120V, E.E. U.U.     |
| 6b       | 1        | 130291       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 230V, UNIÓN EUROPEA |
| 6c       | 1        | 130292       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 240V, AUS/CN        |
| 6d       | 1        | 130293       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 230V, REINO UNIDO   |
| 6e       | 1        | 130502       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 2.44 m (8'), 220-240V, BRASIL    |
| 6f       | 1        | 130294       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 120V, E.E. U.U.     |
| 6g       | 1        | 130295       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 230V, UNIÓN EUROPEA |
| 6h       | 1        | 130322       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 240V, AUS/CN        |
| 6i       | 1        | 130323       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 230V, REINO UNIDO   |
| 6j       | 1        | 130503       | SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN, 6.1 m (20'), 220-240V, BRASIL    |

### Dimensiones y peso del suministro de energía

Longitud: 12.7 cm (5")  
 Ancho: 11.4 cm (4.5")  
 Altura: 4.8 cm (1.875")  
 Peso: 1.1 kg (2.35 lb) incluyendo los cables de alimentación



### Accesorios

| CANTIDAD | NO. DE PARTE | DESCRIPCIÓN                                |
|----------|--------------|--|
| 1        | 140005       | MALETÍN (para modelos de 2,4 m)            |
| 1        | 128333       | MALETÍN, ACOLCHADO (para modelos de 6,1 m) |
| 1        | UVS-30       | LENTE QUE ABSORBEN LOS RAYOS UV            |



[www.Spectro-UV.com](http://www.Spectro-UV.com)

4 Dubon Ct., Farmingdale, NY 11735  
866-230-7305

ENG - 1 FR - 13 ES - 25 DE - 37

  
**SPECTROLINE®**  
NDT

# uVision™-Serie

UV-A/Weißlicht-LED-NDT-Inspektionslampe  
Teile-Nr. UV-365HC; UV-365MHC



**RoHS**  
Compliant



 **SPECTRO-UV**

[www.Spectro-UV.com](http://www.Spectro-UV.com)

4 Dubon Ct., Farmingdale, NY 11735  
866-230-7305

7/20 AM17056ML-4  
GEDRUCKT IN DEN USA



**ACHTUNG**  
Dieses Produkt gibt ultraviolette Strahlung ab. Vermeiden Sie es, sich dieser auszusetzen.  
NUR ZUM EINSATZ BEI ÜBERPRÜFUNGEN DURCH EINEN FACHMANN.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE (Lesen Sie alle Hinweise):**

- Benutzen Sie die **uVision™-Serie UV-A/Weißlicht-LED-NDT-Inspektionslampe (UV-365HC/UV-365MHC)** nicht, wenn die Lampe oder das Kabel beschädigt ist.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht. Tragen Sie beim Betrieb der Lampe **IMMER** die mitgelieferte UV-Schutzbrille. Am besten verwenden Sie die Lampe in abgedunkelter Umgebung. Je dunkler der Raum, umso größer der Fluoreszenzkontrast.
- Die uVision™ ist nicht zur Nutzung in explosionsgefährdeter Atmosphäre zugelassen. Versuchen Sie nicht, sie in Bereichen einzusetzen, die explosionsgeschützte Beleuchtung erfordern.
- Benutzen Sie dieses Gerät niemals anders als in dieser Anleitung beschrieben, da dies Ihre Sicherheit gefährden könnte.
- Richten Sie die Inspektionslampe **NIEMALS** auf einen anderen Menschen. **Sie ist AUSSCHLIESSLICH für professionelle Fluoreszenzinspektionen vorgesehen!**
- Versuchen Sie **NICHT**, die Linsenkonstruktion oder den Lichtausgang zu verändern. Dies könnte zu einer veränderten Leistung und Intensität der uVision™ sowie zu einem nicht konformen Betrieb führen.

**BETRIEB**

- Die UV-A-Inspektionslampen der uVision™-Serie sind mit einem verstärkten Stromkabel ausgestattet.
- Die Lampe wird mit dem für das Bestimmungsland richtigen installierten Kabel ausgeliefert.
- Verbinden Sie den Stecker mit einer Stromquelle, die den auf dem Etikett angegebenen elektrischen Anforderungen entspricht.
- Am Griff der Lampe befindet sich ein Kippschalter mit drei Stellungen (II – UV; O – Aus; I – Weißlicht).
- Die UV-365HC und UV-365MHC besitzen in der Rückplatte der Lampe Bedienelemente zur Einstellung der Weißlichtintensität. Die Akku-Kontrollleuchte ist ebenfalls in der Rückplatte der Lampe angeordnet. Wenn der Akku fast vollständig entladen ist, blinkt die Kontrollleuchte abwechselnd rot und orange. Ausführliche Anweisungen zum Laden des Akkus finden Sie auf Seite 4.
- **WARNUNG:** Achten Sie auf die Verwendung von uVision™-Originalersatzteilen. Die Verwendung von Ersatzteilen anderer Hersteller könnte die Leistung des Produkts beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Garantie.



**AUSTAUSCH DES LAMPEN-STROMKABELS**

Bei Bestellung wird das für das Bestimmungsland geeignete Kabel an der Lampe installiert. Das Stromkabel ist in den unteren Teil des Lampengriffs integriert und bildet mit diesem eine Kabel-/Griff-Baugruppe. Ein Satz ausführlicher Anweisungen zum Austausch des Lampenkabels ist im Lieferumfang der Ersatzteile enthalten. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst. Rufen Sie die kostenlose Nummer 1-866-230-7305 an.

**DEMONTAGE DES FILTERSCHUTZES ZUR WARTUNG**

Die äußere Gummiabdeckung/Filterhalterung kann in regelmäßigen Abständen abgenommen werden, um den Borofloat®-Glasfilter zu reinigen. Um den Borofloat®-Filterschutz (FP-600) zu demontieren, nehmen Sie zunächst die Front-Gummiabdeckung/Filterhalterung ab. Streifen Sie die Gummiabdeckung/Filterhalterung zur Vorderseite der Lampe hin ab.



Der Borofloat®-Glasfilter verbleibt innerhalb des Schutzes. Um den Borofloat®-Glasfilter zu entfernen, streifen Sie die Gummiabdeckung/Filterhalterung rundherum ab und drücken den Glasfilter heraus. Um den Borofloat®-Glasfilter auszutauschen oder wieder einzusetzen, drücken Sie den Borofloat®-Glasfilter in die Rille der Gummiabdeckung/Filterhalterung. Drücken Sie die Gummiabdeckung rundherum um den Filter an. Stellen Sie sicher, dass der Glasfilter gleichmäßig aufsitzt.

**AUSTAUSCH DER UV-LINSEN**

Die UV-A-Linsen (UL-110), die die drei UV-A-LEDs bedecken, müssen mit der Zeit ausgewechselt werden. Sie solarisieren durch wiederholten Einsatz (werden trübe und gelb). Ein Satz ausführlicher Anweisungen ist im Austauschsatz mit den UV-A-Linsen (UL-110) enthalten. Studieren Sie den Abschnitt „Ersatzteile“ und kontaktieren Sie bei Bedarf für weitere Einzelheiten den Kundendienst.

**UMGEBUNGSBEDINGUNGEN**

- Die Lampen der uVision™-Serie sind für den sicheren Betrieb unter folgenden Bedingungen ausgelegt:
- Gebrauch in Innenräumen / Draussen (gegen jedes Eindringen von Staub und Strahlwasser mit niedrigem Druck geschützt);
  - Temperatur 5–50 °C (41 – 122 °F);
  - Schwankungen der Stromversorgung nicht größer als ±10% der Nennspannung.

**EINGESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die Garantieleistung für die uVision™-Lampe wird auf Basis der jeder Lampe gesondert beigelegten Garantieurkunde (Certificate of Limited Warranty) erbracht. HINWEIS: Für jegliche Art von Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst der Spectro-UV. Geben Sie das Modell, die Seriennummer der Einheit und das Kaufdatum an. Die Serieninformationen zur Einheit finden Sie (1) auf der Versandverpackung der Einheit, (2) eingraviert auf dem Griff der Einheit, und (3) auf dem Etikett auf der Rückseite der Rückplatte.

| AKKU-LED-INDIKATOR-STATUS  |
|--|
| Orange: Der Akku ist gut; Der Akku blinkt                        |
| Orange und Rot: Der Akku ist niedrig; Zeit links = 10-15 Minuten |
| Rot: Der Akku ist tot; Etwa 5 Minuten oder weniger               |
| Herunterfahren   |

## AUFLADUNG UND VERWENDUNG DES BP-30AKKUPACK (NUR UV-365MHC)

Der BP-30 Akku-Pack muss vor der ersten Verwendung vollständig geladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Spannungskennwerte des Akku-Ladegeräts mit der Spannung der Wechselstrom-Steckdose (AC) übereinstimmen.
- Richten Sie den Stecker des Smart-Ladegeräts an der Buchse des Akku-Packs (BP-30) aus, und stecken Sie sie zusammen. Drehen Sie den Ring am Ladegerätstecker, um eine sichere Verbindung herzustellen.
- Bringen Sie das mitgelieferte Wechselstrom-Kabel am Ladegerät an, und schließen Sie die Einheit an einer ordnungsgemäß geregelten Wechselstrom-Steckdose an.
- Die Kontrollleuchte am Ladegerät wird leuchtet während des Ladevorgangs rot und wenn der Akku geladen ist grün. Das vollständige Aufladen dauert ungefähr 2 Stunden.
- Wenn der Akku geladen ist, ziehen Sie das Ladegerät bitte zuerst aus der Steckdose heraus. Trennen Sie anschließend das Ladegerät von dem Akku-Pack.

### Bei Wechselstrombetrieb

- Richten Sie den Stecker der Lampe an der Buchse des Wechselstrom-Adapters aus, und stecken Sie sie zusammen. Drehen Sie den Ring am Adapterstecker, um eine sichere Verbindung herzustellen. Verbinden Sie den Stecker mit der entsprechenden Wechselstromquelle.

### Bei Gleichstrombetrieb

- Richten Sie den Stecker der Lampe an der Steckerbuchse des vollständig geladenen BP-30 Akku-Packs aus.
- Um die Einheit nach einer automatischen Abschaltung wieder einzuschalten, stellen den Kippschalter auf „Aus“ und dann auf „Ein“. Die Akku-Kontrollleuchte leuchtet orange, wenn der Akku geladen ist. Wenn der Akku fast vollständig entladen ist, blinkt die Kontrollleuchte abwechselnd rot und orange.

## PFLEGE UND GEBRAUCH VON NICKEL-METALLHYDRID-AKKUS (NiMH)

- NiMH-Akku-packs halten länger, wenn sie in einem Temperaturbereich von 10–30 °C (50–86 °F) aufbewahrt und vor Hitze, Sonnenlicht und Feuchtigkeit geschützt werden.
- Die Akkus sollten stets vollständig aufgeladen werden, bevor sie langfristig eingelagert werden (ca. 30 Tage), um eine vorzeitige Alterung zu vermeiden. Die Akkus müssen nach der Lagerung aufgeladen werden; dabei wird eine gewisse Konditionierung erforderlich (zwei oder drei Lade-/Entladezyklen), bis die volle Kapazität erreicht wird.
- Stellen Sie sicher, dass diese Akkus keinen wiederholten Tiefentladungen ausgesetzt werden, bei denen die Akkus regelmäßig vollständig entladen werden, da dies die Lebensdauer der Akkus erheblich verkürzt.
- NiMH-Akkus weisen in der Regel erst bei den letzten 10% Ladung einen Spannungsabfall auf.
- NiMH-Akkus enthalten kein giftiges Blei oder Quecksilber und haben eine Lebenserwartung von mindestens 500 Lade-/Entladezyklen, sofern der Akku nicht überladen oder tiefentladen wird. Führen Sie die Akkus nach Ende der Lebensdauer bitte einer Wiederverwertung gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung zu.

## MESSUNG DER LEUCHTSTÄRKE

Um sicherzustellen, dass Ihre Lampe aus der uVision™-Serie mit der erforderlichen UV-Leuchtstärke arbeitet, sollte sie regelmäßig geprüft werden. Die Spectro-UV bietet eine Vielzahl an Sensoren und Messgeräten an. Der AccuPRO™ XP-2000 vereint die Funktionen eines Radiometers und Photometers für UV- und sichtbares Licht, und er wurde speziell für die Messung der UV-Leuchtstärke für Wellenlängen von 320–400 nm (mit Peak bei 365 nm) und für sichtbares Licht von 460–675 nm (mit Peak bei 555 nm) ausgelegt. Ein weiteres geeignetes Messgerät ist z. B. das Radiometer-/Photometer-Kit AccuMAX™ XRP-3000, mit dessen Dual-Wellenlängensensor die Intensität von UV-A- und der sichtbaren VIS-Strahlung einer Lichtquelle präzise gemessen wird. Auch die Digitalanzeige AccuMAX™ XR-1000 zusammen mit dem UV-Sensor XS-365 UV oder die Digitalanzeige DM-365XA kann für die UV-A-Messung genutzt werden. Für weitere Informationen über diese Einheiten wenden Sie sich bitte an den Kundendienst der Spectro-UV. Rufen Sie die kostenlose Nummer 1-866-230-7305 an.

## UV-365HC – Technische Einzelheiten

### HAUPTMERKMALE

- Nominal-Dauerintensität 6.000 µW/cm<sup>2</sup> bei 38 cm (15").
- Großer Abdeckungsbereich von 16.3 cm (6.4") Durchmesser bei 38 cm (15") Abstand mit einer Mindest-UV-A-Intensität von 1.200 µW/cm<sup>2</sup> (ASTM E3022-15).
- Weniger als 11 lux (1,0 lm/ft<sup>2</sup>) Emission.
- Langlebige UV-A-Linsen.
- Keine Wärmeentwicklung, ohne Lüfter.
- Leichte und robuste Konstruktion.
- Weißlicht-LED-Inspektionslampe.
- Schutzart IP65: Die Lampen der uVision™-Serie sind gegen jedes Eindringen von Staub und Strahlwasser mit niedrigem Druck (aus allen Richtungen) geschützt. Weitere Details finden Sie unter EN 60529 (Britische BS EN 60529:1992, Europäische Norm IEC 60509:1989).
- Einschließlich Konformitätserklärung (ASTM E3022-15).

### TECHNISCHE DATEN

uVision™-Serie

#### UV-365HC

|             |   |
|-------------|---|
| Höhe        | UV-A- (365 nm) und Weißlicht-LED<br>19,1 cm (7,5")                                |
| Länge       | 10,8 cm (4,25")   |
| Breite      | 9,5 cm (3,75")  |
| Gewicht     | 1.946 g (4,29 lb) inkl. Stromversorgung;<br>880 g (1,94 lb) ohne Stromversorgung. |
| Lichtquelle | 3 UV-A-LEDs, 1 Weißlicht-LED  |

### ELEKTRISCHE DATEN

|          |                                       |
|----------|---------------------------------------|
| Eingang: | 100–240V Wechselstrom, 0,9A, 50–60 Hz |
| Ausgang: | 15V Gleichstrom, 2,4A                 |



### NETZKABEL-SPEZIFIKATIONEN

#### LAMPEN-TEILENUMMER

UV-365HC

UV-365HC/F

UV-365HC/FA

UV-365HC/FB

UV-365HC/FBR

#### NETZANSCHLUSS\*

120V / 50–60 Hz

230V / 50 Hz

240V / 50 Hz

230V / 50 Hz

220-240V / 50-60 Hz

\*Jede Lampe ist mit einem 2,44 m (8') Kabel und dem für das jeweilige Bestimmungsland geeigneten Stecker versehen. Optional ist ein 6,1 m (20') Kabel erhältlich. Eine vorangestellte "/20" bezeichnet die 6,1 m (20') Netzkabeloptionen.

\*Weitere Informationen zum Netzkabel finden Sie auf der nächsten Seite.



## UV-365HC – NETZKABEL-INFORMATIONEN

| LAMPE        | LAND | SPANNUNG | KABELLÄNGE  | TEILENUMMER |
|--------------|------|----------|-------------|-------------|
| UV-365HC     | US   | 120      | 2,44 m (8') | 130260      |
| UV-365HC/F   | EU   | 230      | 2,44 m (8') | 130261      |
| UV-365HC/FA  | AU   | 240      | 2,44 m (8') | 130262      |
| UV-365HC/FB  | UK   | 230      | 2,44 m (8') | 130263      |
| UV-365HC/FBR | BR   | 220-240  | 2,44 m (8') | 130501      |

| LAMPE           | LAND | SPANNUNG | KABELLÄNGE  | TEILENUMMER |
|-----------------|------|----------|-------------|-------------|
| UV-365HC/20     | US   | 120      | 6,1 m (20') | 130264      |
| UV-365HC/20/F   | EU   | 230      | 6,1 m (20') | 130265      |
| UV-365HC/20/FA  | AU   | 240      | 6,1 m (20') | 130324      |
| UV-365HC/20/FB  | UK   | 230      | 6,1 m (20') | 130325      |
| UV-365HC/20/FBR | BR   | 220-240  | 6,1 m (20') | 130500      |

*\*Alle Stromkabel beinhalten den unteren Teil des Griffs.*

## UV-365MHC – Technische Einzelheiten

### HAUPTMERKMALE

- Nominal-Dauerintensität 6.000  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  bei 38 cm (15").
- Großer Abdeckungsbereich von 16.3 cm (6.4") Durchmesser bei 38 cm (15") Abstand mit einer Mindest-UV-A-Intensität von 1.200  $\mu\text{W}/\text{cm}^2$  (ASTM E3022-15).
- Weniger als 11 lux (1,0  $\text{lm}/\text{ft}^2$ ) Emission.
- Langlebige UV-A-Linsen.
- Keine Wärmeentwicklung, ohne Lüfter.
- Leichte und robuste Konstruktion.
- Weißlicht-LED-Inspektionslampe.
- Schutzart IP65: Die Lampen der uVision™-Serie sind gegen jedes Eindringen von Staub und Strahlwasser mit niedrigem Druck (aus allen Richtungen) geschützt. Weitere Details finden Sie unter EN 60529 (Britische BS EN 60529:1992, Europäische Norm IEC 60509:1989).
- Einschließlich Konformitätserklärung (ASTM E3022-15).
- BP-30 Akku und Lade-Set.

Technische Daten – Fortsetzung nächste Seite.

## TECHNISCHE DATEN

uVision™-Serie

### UV-365MHC

Höhe

Länge

Breite

Gewicht

Lichtquelle

UV-A- (365 nm) und Weißlicht-LED

19,1 cm (7,5")

10,8 cm (4,25")

9,5 cm (3,75")

1.946 g (4,29 lb) inkl. Stromversorgung;

880 g (1,94 lb) ohne Stromversorgung.

3 UV-A-LEDs, 1 Weißlicht-LED

### ELEKTRISCHE DATEN

Eingang:

Ausgang:

100–240V Wechselstrom, 0,9A, 50–60 Hz

15V Gleichstrom, 2,4A



### NETZKABEL-SPEZIFIKATIONEN

#### LAMPEN-TEILENUMMER

UV-365MHC

UV-365MHC/F

UV-365MHC/FA

UV-365MHC/FB

UV-365MHC/FBR

#### NETZANSCHLUSS\*

120V / 50–60 Hz

230V / 50 Hz

240V / 50 Hz

230V / 50 Hz

220-240V / 50-60 Hz

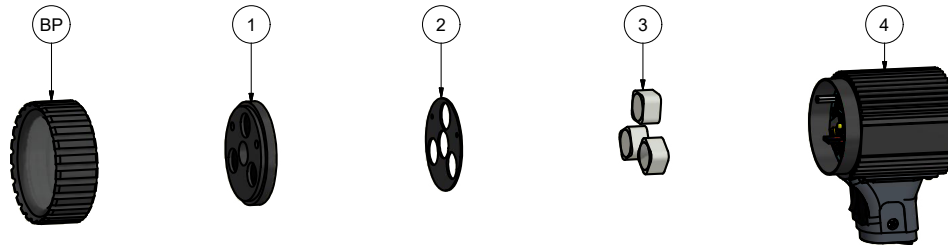
\*Jede Lampe ist mit einem 2,44 m (8') Kabel und dem für das jeweilige Bestimmungsland geeigneten Stecker versehen. Optional ist ein 6,1 m (20') Kabel erhältlich. Eine vorangestellte "/20" bezeichnet die 6,1 m (20') Netzkabeloptionen.

## UV-365MHC – NETZKABEL-INFORMATIONEN

| LAMPE         | LAND | SPANNUNG | KABELLÄNGE  | TEILENUMMER |
|---------------|------|----------|-------------|-------------|
| UV-365MHC     | US   | 120      | 2,44 m (8') | 130290      |
| UV-365MHC/F   | EU   | 230      | 2,44 m (8') | 130291      |
| UV-365MHC/FA  | AU   | 240      | 2,44 m (8') | 130292      |
| UV-365MHC/FB  | UK   | 230      | 2,44 m (8') | 130293      |
| UV-365MHC/FBR | BR   | 220-240  | 2,44 m (8') | 130502      |

| LAMPE            | LAND | SPANNUNG | KABELLÄNGE  | TEILENUMMER |
|------------------|------|----------|-------------|-------------|
| UV-365MHC/20     | US   | 120      | 6,1 m (20') | 130294      |
| UV-365MHC/20/F   | EU   | 230      | 6,1 m (20') | 130295      |
| UV-365MHC/20/FA  | AU   | 240      | 6,1 m (20') | 130322      |
| UV-365MHC/20/FB  | UK   | 230      | 6,1 m (20') | 130323      |
| UV-365MHC/20/FBR | BR   | 220-240  | 6,1 m (20') | 130503      |

# UV-365HC – EXPLOSIONSDARSTELLUNG UND ERSATZTEILE

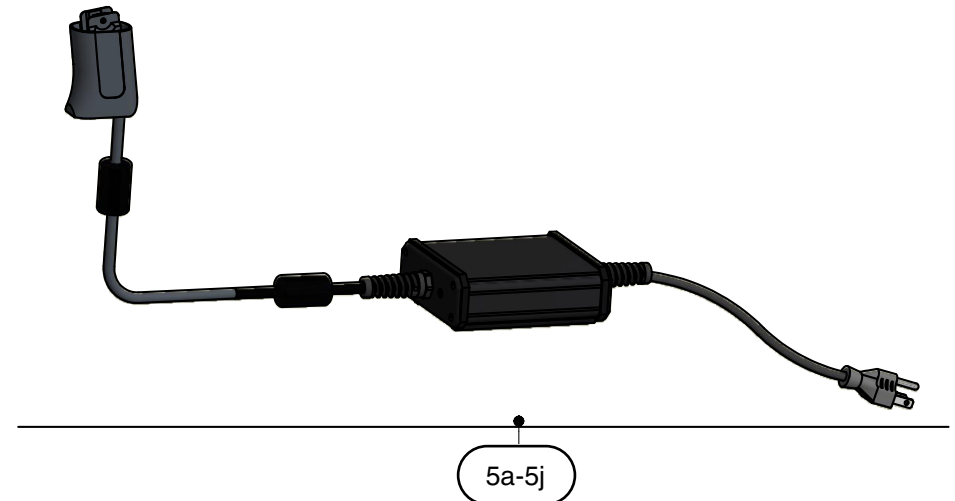
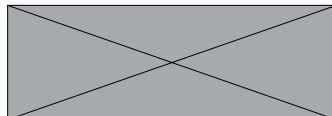


## Ersatzteile

| ART. | ANZ. | TEILENR. | BESCHREIBUNG                               |
|------|------|----------|--|
| BP   | 1    | FP-600   | FILTERSCHUTZ, BOROFLOAT                    |
| 1    | 1    | 128196   | BAUGRUPPE, FRONTABDECKPLATTE / FILTER      |
| 2    | 1    | 128385   | DICHTUNG, FRONTABDECKUNG                   |
| 3    | 3    | UL-110   | UV-A-LINSE                                 |
| 4    | 1    | 130336   | BAUGRUPPE, LAMPENGEHÄUSE                   |
| 5a   | 1    | 130260   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 120V, US     |
| 5b   | 1    | 130261   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 230V, EU     |
| 5c   | 1    | 130262   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 240V, AUS/CN |
| 5d   | 1    | 130263   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 230V, GB     |
| 5e   | 1    | 130501   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 220-240V, BR |
| 5f   | 1    | 130264   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 120V, US     |
| 5g   | 1    | 130265   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 230V, EU     |
| 5h   | 1    | 130324   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 240V, AUS/CN |
| 5i   | 1    | 130325   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 230V, GB     |
| 5j   | 1    | 130500   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 220-240V, BR |

## Zubehör

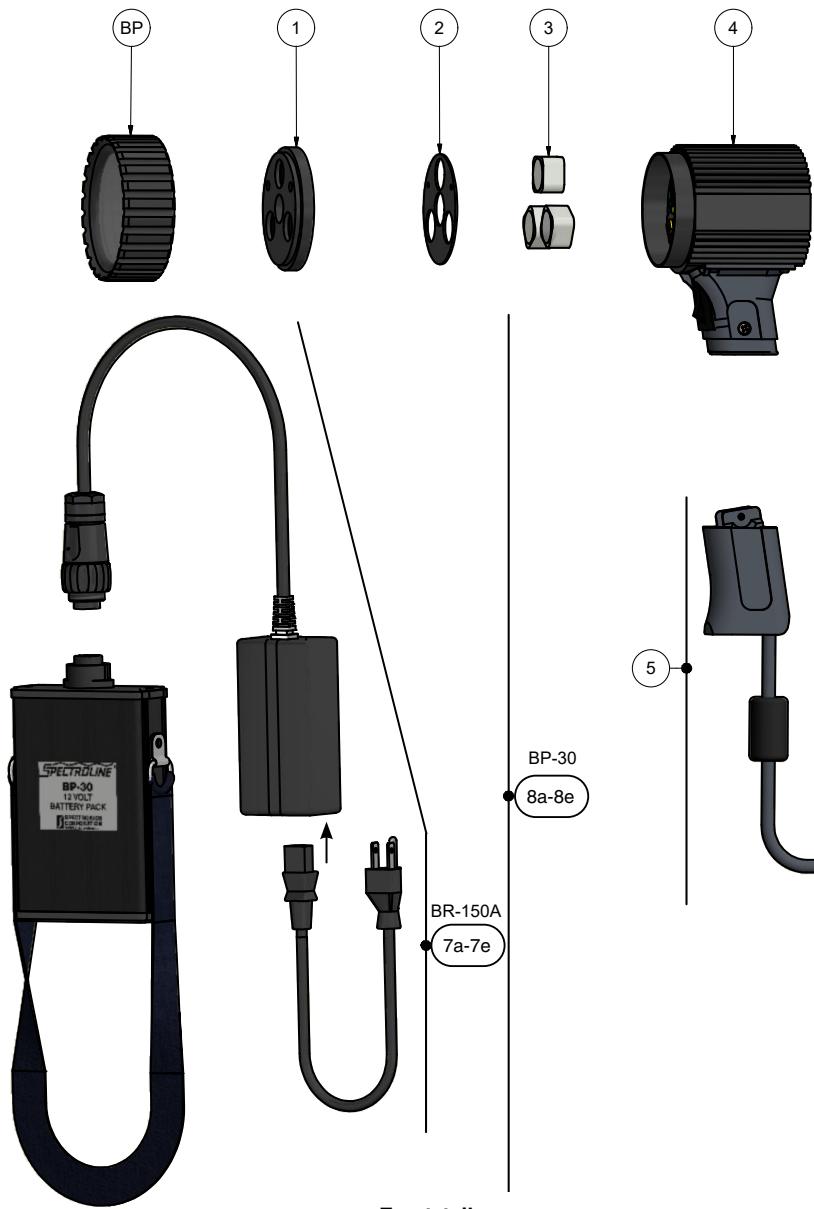
| ANZ. | TEILENR. | BESCHREIBUNG                                |
|------|----------|---|
| 1    | 140005   | TRAGEKOFFER (für 2,4 m Modelle)             |
| 1    | 128333   | TRAGEKOFFER, GEPOLSTERT (für 6,1 m Modelle) |
| 1    | UVS-30   | UV-SCHUTZBRILLE                             |



## Abmessungen und Gewicht der Stromversorgung

Länge: 12,7 cm (5")  
 Breite: 11,4 cm (4,5")  
 Höhe: 4,8 cm (1,875")  
 Gewicht: 1,1 kg (2,35 lb) inkl. Netzkabel

# UV-365MHC – EXPLOSIONSDARSTELLUNG UND ERSATZTEILE

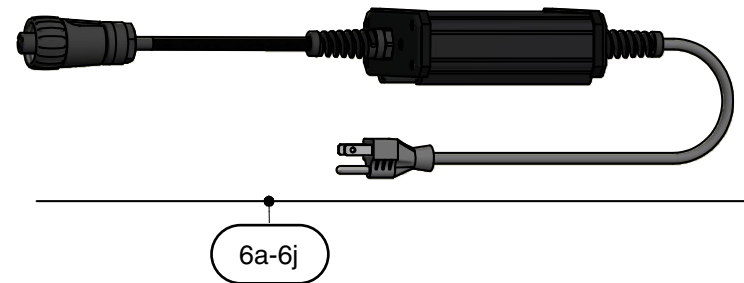


## Ersatzteile

| ART. | ANZ. | TEILENR. | BESCHREIBUNG                               |
|------|------|----------|--|
| BP   | 1    | FP-600   | FILTERSCHUTZ, BOROFLOAT                    |
| 1    | 1    | 128196   | BAUGRUPPE, FRONTABDECKPLATTE / FILTER      |
| 2    | 1    | 128385   | DICHTUNG, FRONTABDECKUNG                   |
| 3    | 3    | UL-110   | UV-A-LINSE                                 |
| 4    | 1    | 130336   | BAUGRUPPE, LAMPENGEHÄUSE                   |
| 5    | 1    | 130297   | BAUGRUPPE, KABEL / GRIFF 1,1 m (3,5')      |
| 6a   | 1    | 130290   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 120V, US     |
| 6b   | 1    | 130291   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 230V, EU     |
| 6c   | 1    | 130292   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 240V, AUS/CN |
| 6d   | 1    | 130293   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 230V, GB     |
| 6e   | 1    | 130502   | STROMVERSORGUNG, 2,44 m (8'), 220-240V, BR |
| 6f   | 1    | 130294   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 120V, US     |
| 6g   | 1    | 130295   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 230V, EU     |
| 6h   | 1    | 130322   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 240V, AUS/CN |
| 6i   | 1    | 130323   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 230V, GB     |
| 6j   | 1    | 130503   | STROMVERSORGUNG, 6,1 m (20'), 220-240V, BR |

## Abmessungen und Gewicht der Stromversorgung

Länge: 12,7 cm (5")  
 Breite: 11,4 cm (4,5")  
 Höhe: 4,8 cm (1,875")  
 Gewicht: 1,1 kg (2,35 lb) inkl. Netzkabel



## Ersatzteile

| ART. | ANZ. | TEILENR.    | BESCHREIBUNG                              |
|------|------|-------------|---|
| 7a   | 1    | BP-30       | AKKU UND LADE-SET, 120V, US               |
| 7b   | 1    | BP-30/F     | AKKU UND LADE-SET, 230V, EU               |
| 7c   | 1    | BP-30/FA    | AKKU UND LADE-SET, 220-240V, AUS/CN       |
| 7d   | 1    | BP-30/FB    | AKKU UND LADE-SET, 230V, UK               |
| 7a   | 1    | BP-30/FBR   | AKKU UND LADE-SET, 220-240V, BR           |
| 8a   | 1    | BR-150A     | SMART CHARGER FÜR BP-30, 120V, US         |
| 8b   | 1    | BR-150A/F   | SMART CHARGER FÜR BP-30, 230V, EU         |
| 8c   | 1    | BR-150A/FA  | SMART CHARGER FÜR BP-30, 220-240V, AUS/CN |
| 8d   | 1    | BR-150A/FB  | SMART CHARGER FÜR BP-30, 230V, UK         |
| 8a   | 1    | BR-150A/FBR | SMART CHARGER FÜR BP-30, 220-240V, BR     |

## Zubehör

| ANZ. | TEILENR. | BESCHREIBUNG                                |
|------|----------|---|
| 1    | 140005   | TRAGEKOFFER (für 2,4 m Modelle)             |
| 1    | 128333   | TRAGEKOFFER, GEPOLSTERT (für 6,1 m Modelle) |
| 1    | UVS-30   | UV-SCHUTZBRILLE                             |



[www.Spectro-UV.com](http://www.Spectro-UV.com)

4 Dubon Ct., Farmingdale, NY 11735

866-230-7305